DIALUNA 1 JULI 2019

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw  www.diario.aw 1,75 FLORIN

GOBIERNO

## Prome Ministro a confirma cu Trai Merdia ta bay cay awor bao Ministro Glenbert Croes

## Ex-Premier Gerrit Schotte di Curaçao a bay den welga di hamber



ORANJESTAD (AAN): Informacion for di Willemstad na Curaçao ta mustra cu e ex-Prome Ministro di e isla, esta Gerrit Schotte a drenta Diadomingo den welga di hamber.

Manera ta conoci, desde fin di 2018 caba Schotte ta encarcela y sintando un castigo di 3 aña pa motibo di e.o. soborno y declaracion falso. E fin di siman aki, Gerrit Schotte a bay den welga di hamber como un forma di protesta contra e medidanan cu a wordo anuncia door di mando di Prison. Uno di nan ta cu entrante awe Dialuna 1 di Juli, presonan por tuma aire libre pa maximo 3 ora so pa dia. Antes esaki tabata mucho mas largo. Prison a tuma e medida aki debi na e tantisimo violencia cu tin eyden. Tambe tin un problema constante cu e cantidad di droga cu ta sigui drenta den e prison. Recientemente hasta via Drones esaki ta wordo haci.

# Operadornan di casnan di cuido tin te 1 di Augustus pa nan permiso ta na ordo

** Inspeccion di Salubridad Publico ta realizando control den casnan di cuido*

** Casnan di cuido mester cumpli cu tur rekisito poni den nan permiso*

** Lo bay over na cera e casnan cu no ta cumpli cu e exigencianan*

## Percura pa bo ta cumpli awor si cu ley di cacho

ORANJESTAD (AAN): Desde awe, habitantenan rond Aruba cu tin cacho na cas, tin di bay percura pa nan ta cumpliendo cu tur exigencia di ley nobo di cacho. Entrante 1 di Juli 2019, e plan nacional pa atende cacho riba caya ta start.

Manera DIARIO a mustra caba, Cuerpo Policial Aruba ta cuminza Dialuna 1 di juli 2019 mas severo riba caya ta controla areanan problematico. Porfin despues di 4 aña, e deseo di hopi ciudadano ta bira realidad.

Lo principal ta cu awor tin hopi mas hende cu ta cana den tur bario pa mantene salud, of tene condicion. Pero ta conoci cu hopi joggers ta wordo ataca pa cacho riba caya. Hasta ciclistanan ta wordo ataca, y den ultimo añanan ta hopi a wordo herida.

lo start sali pa loke ta e ley di cacho. En conexion cu e plan nacional pa atende problema di cacho riba caya, polis ta cuminsa den full swing pa cu esaki.

Dia 1 di juli 2019 polis ta cuminsa cu advertencia pa tur doñonan di cacho . Lo pasa laga panfleta y si constata algo iregular, e doño lo haya un advertencia.



Si acaso e doño no cumpli, den dos siman e tin chens di haya un boet.

Pa raporta caso esaki lo ta posibel via website di infraruba.com

Corda cu cacho mester ta den cura, ta ley e ta!




TA NAN TEMPORADA ATROBE!

"Proteha bo mes y bo famia contra Malesa Transmiti pa Sangura"

- Tira afo tur awa para paden y pafo di cas
- Uza screen na porta y bentana di cas
- Uza repelente contra sangura parti atardi y anochi
- Preferibel bisti paña color cla cu manga largo y pia largo parti atardi y anochi
- Tapa tur awa cu ta wordo acumula pa uzo domestico
- Si bo ta malo cu keintura, evita cu bo ta wordo pica pa sangura

Esaki ta un Mensahe di




YARD SALE

10% OFF PAVERS 5cm & 6cm

17% OFF SPLITBLOCK HOLLOW 6"

12.5% OFF LIMESAND, LIMECHIPS & LIMESTONES

SUMMER DISCOUNTS REGULAR BLOCKS & READY-MIX CONCRETE

15% OFF PLASTERING SAND

DIASABRA 6 JULY, 2019
8:00 AM - 12:00 PM
ATCO CONCRETE BARCADERA





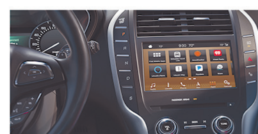

LINCOLN
MKC





POWER LIFTGATE

SYNC® 3
WITH ANDROID AUTO™ + APPLE CARPLAY™





REMOTE START

L.G. Smith Boulevard 112,
Oranjestad, Aruba
Phone: 524.4444
www.yrausquin.com





LINCOLN

YRAUSQUIN

# Operadornan di casnan di cuido tin te 1 di Augustus pa nan permiso ta na ordo



ORANJESTAD ( AAN) – Iva Frances Rugebergt, di Departamento di Inspeccion di Salubridad Publico, a menciona den un entrevista, cu nan ta saliendo haci control den casnan di cuido, locual ta un paso hopi importante.

El a duna di conoce cu esnan cu ta opera casnan di cuido di nos grandinan, tin te 1 di Augustus proximo, pa regla tur loke nan permiso ta rekeri, cumpliendo cu tur e rekisitonan cu ta poni den nan permiso.

Aworaki nan ta den combersacion cu DAS y DTI entre otro instancianan pa wak cual ta e plan di aan-pack cu ta bin cune. Despues di 1 di Augustus, Inspeccion ta bay over na ceramento di e casnan cu no ta cumpli cu e exigencianan.

No kiermen cu esaki lo sosode mesora. Nan ta reuniendo cu otro instancianan concerni, y despues nan lo reuni cu e famianan di e habitantenan concerni di e casnan di cuido.

Ta un hecho cu tur famia ta desea pa nan grandinan keda den cas mas largo posible, pero no den tur caso esaki por y mester di hiba nan na un cas di cuido, locual ta comprendible. Pero ta asina tambe cu tur famia ta desea pa nan ser keri ta bon cuida y ademas ta un servicio pa cual nan ta paga pe y no kier pa nan wordo descuida den e cas di cuido.

E ta recomenda e famianan pa ora nan haci bishita na nan ser keri wak rond bon, y si wak algo straño combersa cu nan, si nan ta sinti contento, pasobra esey ta hopi importante pa e famia tambe.

Parlamentario di Aruba a bay te Hulanda pa pone pueblo su cara na berguenza

# Prensa Hulandes a gara Sue-Ann Ras di MEP ta mira Netflix durante reunion di Eerste Kamer

ORANJESTAD (AAN): Periodistanan di e canal publico di TV na Hulanda, esta NTR a mira algo notable durante e cumbre di e delegadonan di IPKO den Eerste Kamer na Den Haag.

Nan a mira con un Parlamentario di Aruba tabata sinta durante discurso di diferente politico, cu un tablet computer riba su mesa, y ta mirando un TV Serie usando e plataforma di Netflix.

E periodistanan di NTR cu ta conoci pa produci e tan popular "Nieuwsuur", a capta tur esaki riba video di un camera cu ta poni na halto. E camera tin un zoomlens cu a enfoca riba e mesa di e Parlamentario Sue-Ann Ras di MEP. Bo ta mira claramente e video pasando riba e pantaya, y tin hasta e closed-caption subtitulo activa.

Loke a pasa aki a crea un ola di disgusto tur caminda, incluyendo demas miembronan di IPKO di Curaçao cu tabata den e reunion.

Loke Ras a haci, a demostra un total desinteres, y falta di respet completo di su parti pa cu e institucion di Eerste Kamer di Gobierno Hulandes. Como cu e ta representa Aruba... pues e imagen ta cu e isla aki a falta respet na Den Haag! Ningun excusa lo ta valido pa defende su mes aki.

Periodistanan di NTR a puntra Sue-Ann Ras pa su reaccion. El a bisa cu esaki tabata su prome biaha den Eerste Kamer y e no a kere cu hendenan su tras lo por mire ta wak e TV Serie. El a bisa periodistanan cu e tabata cansa, despues di un dia largo di reunion, y tambe no a haya chens di drumi bon.

"Boso a mira ora mi a bay wak Netflix? Esey tabata den e ultimo mey ora." Ras a saca un iPad di su tas y a mustra e periodistanan su anotacionnan, incluyendo consehonan di tres profesor cu a duna discurso. "E presentacionnan, e lazonan estatal. Mira aki, te na ultimo punto: observacionnan di votamento".

Sinembargo e video ta mustra claramente con el a saca headphones pa bay sigui scucha e pelicula, y posiblemente no scucha mas e reunion. Esey ta demostra completo desinteres pa reunion.

Sue-Ann Ras a bisa e periodistanan cu el a bay wak e TV Serie, pasobra su colega Ricardo Croes (RED) di Aruba a bay papia di un documento di cual tur miembro di delegacion sa di dje caba. "Ademas ta trata aki di geschillenregeling, cu ta un punto cu no ta ni poni riba agenda."

Esaki ta algo cu a causa asombro na Aruba, pasobra principalmente Ady Thijsen di MEP mes ta uno cu a hiba un discurso tambe relaciona cu geschillenregeling, y semper ta papia di e asunto ey durante IPKO. Mientras e ta hopi importante pa tanto Ady Thijsen y pa Ricardo Croes... aparentemente pa Ras, e topico ey no ta importante.

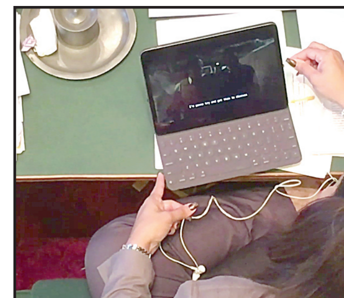
**BAY GAÑA BACA:**

Pesey mes Ricardo Croes (RED) tambe a reacciona. Riba e portal di 24ora, el a subraya cu ta tres profesor a bay splica riba geschillenregeling. Y na final Sue-Ann Ras tabatin nada di bisa, pasobra segun Croes, e tabatin ningun idea di kico se trata.

Croes a describi e susedido na e portal 24ora, como "berguensa nacional". El a agrega cu ningun Parlamentario di Curacao ni Hulanda no a aproba e actitud iresponsable aki. E palabranan cu Ricardo Croes a usa pa bisa Sue-Ann Ras aki ta: "Bay gaña baca".

E TV Serie cu Sue-Ann Ras a bay mira riba Netflix ta "Designated Survivor". Ta trata aki di un serie cu a cuminza na 2016 caba, y den luna di Juni, Netflix a lanza Season 3. Ta trata di un Serie cu un storia ficticio di President di Merca con e ta anda cu Congreso y Senado.

Aunke el a bisa prensa cu ta durante discurso di Ricardo Croes so el a bay wak Netflix, toch NTR tin video unda bo ta mira claramente cu Sue-Ann a wak Netflix tambe ora cu profesor Hirsch Ballin tabata papiando. Tambe e tabata mira Netflix ora cu André Bosman di Partido VVD tabata notando algo encuanto Venezuela, y tambe e tabata mirando Netflix ora cu President di IPKO Jan Paternotte di D66 tabata duna palabra na cierre di e cumbre.



**REACCION YEN DISGUSTO:**

E pregunta di NTR tabata, si acaso miramento di pelicula durante reunion Interparlamentario ta permiti of no. E storia aki a cay pisa pa e delegacion di Curaçao. William Millerson di Partido PAR Curacao, a bisa cu loke Sue-Ann Ras a haci ta "duna e imagen robez. Mi no por compronde."

"Mira Netflix? Esey ta algo cu nunca mi a topa cune," ta loke e Parlamentario Giselle MacWilliam di Partido MAN Curaçao bisa. "E lo afectami tambe como un presentante di pueblo si algo asina pasa den mi cercania."

Miembro di Tweede Kamer, Antje Diertens di D66 di Hulanda, a bisa cu loke Sue-Ann Ras a haci naturalmente no ta netchi ni bon, pero pa mi ta tiki dificil pa huzga esey. E ta sinembargo un fragmento di henter e cumbre di 4 dia. Pero loke Sue-Ann a haci, segun Diertens, e ta pusha un nubia scur riba e cumbre y esey ta algo cu e no gusta.

Miembro di Tweede Kamer, Ronald van Raak di Partido SP di Hulanda, loke Sue-Ann Ras a haci ta confirma e imagen cu hopi miembro di Parlamento tin di IPKO, esta cu e ta un "reunion obligatorio". "Bo ta ripara sinembargo na e delegacionnan cu tin hopi hende presente durante reunionnan. Tur esaki ta costa placa di e pagadornan di belasting."

Sue-Ann Ras a bisa e periodistanan cu e mes ta haya su comportacion "nada netchi". El a admiti cu ta tiki fastioso cu esaki ta saliendo den publicidad. "Esaki ta djis un parti chikito di mi participacion," el a bisa. "Tabatin otro hende tambe riba nan telefon. Kico nan tabata haciendo?"

Segun NTR, Rocco Tjon como lider di fraccion di MEP no kier a elabora riba e incidente. "Esaki ta un incidente? Mi a kere cu ta algo serio a socede den Eerste Kamer."

E imagennan aki pa cortesia YouTube y NTR, ta mustra momento cu Sue-Ann Ras ta sinta ta mirando Netflix den Eerste Kamer.

Analisis

# AVP no por papia di respet ora e ta papia di Parlamento

Durante fin di siman un discusion a start a base di e hecho cu un miembro di Parlamento di Aruba a ocupa su mes cu un pelicula durante e reunionnan di Parlamentonan di Reino na Hulanda. Cu el a comete un fayo, no mester di mucho splicacion. Cu e mester ta mas prudente y tene cuenta cu e ta wordo paga pa traha y no mira pelicula durante reunion, tambe ta un hecho.

Loke si ta dificil pa acepta ta, cu awor tin acusado y tin hues pa loke e miembro di Parlamento a haci, aparentemente cu e pensamento cu ningun hende ta tuma nota di su accion.

E suceso na Hulanda por wordo considera un terapia di shock den mundo politico na Aruba, cu a custumbra cu tin miembro di Parlamento cu ocupacion special durante reunion di representacion di Pueblo.

Pa un rato e por causa un susto pero pa partido AVP sigur e no ta algo relevante.

Tampoco pa tur cu a cera boca y a permiti humiliacion di Parlamento, e por ta motibo di reaccion. Pasobra loke AVP a haci cu Parlamento y keda cubri di santidad, no tin nomber den historia di politica na Aruba.

E miembro di Parlamento en cuestion, a dicidi di mira un pelicula. AVP a transforma Parlamento di Aruba den un sitio pa politiconan topa, sin ningun balor.

Laga nos bay tira un bista riba loke a pasa na 2016. AVP a trapa riba tur ley, hasta e reglanan con ta gasta placa di pueblo, pa trece Nicolas Maduro Aruba.

Pakico no tabata tin critica




na 2016 ora AVP a cera acuerdonan cu ta mara Aruba sin mandato di Parlamento? Unda tur cu awe ta critica un pelicula den sala di reunion na Hulanda a keda na 2016 ora AVP a pone nan amigonan controla Parlamento?

Di kico ta papia awe cu ainda e lider di AVP ta demostra tur falta di respet pa pueblo di Aruba y pa e puesto di representante di pueblo den Parlamento y a laga 7 Mil voto sin bos den Parlamento pasobra e kier ta Ministro Presidente of nada?

Principio mester dirigi critica na fabor di un pais cu ya a wordo afecta seriamente pa e forma cu ta uza dos bara pa midi.

Awe confirmacion a wordo duna di e hecho cu democracia ta sirbi propositonan partidista den e actual situacion.

Nos mester rechasa e actitud di un miembro di Parlamento di Aruba na Hulanda, si loke a keda publica ta berdad. Pero den un rosea nos ta rechasa e actitud cu tin Aruba den ansha di morto cu ta dobel midi tambe yama hipocresia di personanan of instancianan cu ta nenga di critica morto di democracia na man di AVP.

E dia cu integrantenan di Gabinete Mike Eman 2 bin disculpa nan mes na Aruba pa a trapa riba leynan di e pais pa por trece Citgo, AVP a duna prueba di integridad.

Dia lidernan di AVP tin e curashi pa bisa e votegetter cu e mester representa su votonan den Parlamento, nan a duna Aruba un indicacion cu no ta a proposito nan a permiti nan lider crea un debe nacional, destrui futuro di Aruba cu a duna nan e honor di yama nan mes politico.

## Droga haya den container na Base Militar na Curaçao



ORANJESTAD (AAN): E corant De Telegraaf a raporta den fin di siman, cu na e Base di Marina Parera na Curacao, a haya cocaina y esaki a keda confisca. E droga a wordo haya durante listramento.

Ministerio di Defensa a raporta cu e droga tabata den un container, cu tabata cla pa wordo manda pa Hulanda.

E corant no a bisa ta con hopi e droga ta, pasobra Ministerio di Defensa no a revela esaki. Pero hecho ta cu Koninklijke Marechaussee ta haciendo investigacion rond di esaki, bao guia di Ministerio Publico di Curacao.

Tampoco no ta conoci si acaso a haci detencion.

E caso aki ta pone hopi hende na Aruba corda riba e famoso "Cargo Zaak" algun decada pasa, unda a usa instalacionnan militar pa transporta droga di Aruba pa Hulanda. E caso ey den decada di 1990 a bira e base pa diferente rapport y estudio riba tur loke a pasa, y e storia cu Aruba a sostene, y e storia cu Hulanda a sostene.

E biaha aki como cu informacion te ainda ta limita, no ta conoci si acaso e container riba Base di Marina Parera tabata pertenece na Ministerio di Defensa Hulandes of no.

Te Huur - For Rent

Solito/Ponton

7 min drive to Hotel/ Hospital area - 10 min walk to Downtown




Rental Price

Awg. 1500,- USD. 843,-

*Incl. Gas, Wifi, Cable *excl. Water, Electricity

One month deposit - Long term rental

594-0339 297arubarealtors@gmail.com

Dijtham
We ve got it

(Dual Fuel) Generators

Our super silence dual fuel generators.

works on small gas cylinders and gasoline.

We have 2000W(inverter) 4000W 7000W Dual Fuel 9000W - Dual Fuel







Dijtham Aruba - Schotlandstraat 67 - Oranjestad - Tel.: 588-9526

Dialuna - Diabierna 8Am - 6Pm, Diasabra 8Am - 5Pm



Minister Ruiz-Maduro:

# CAft no tin base legal pa pidi Conseho di Minister di Reino aanwijzing pa Aruba

ORANJESTAD (AAN) – Minister di Finanzas mr. Xiomara Ruiz-Maduro, den conferencia di prensa Diabierna, a duna un splicacion amplio tocante e cartanan cu a bin di CAft pa gobierno y cu a bay di gobierno pa CAft.

E mandatario, tocante e contesta cu gobierno a manda ta splica e Organo CAft cu su trabao ta concentra riba e normanan cu Aruba tin den su presupuesto. Kiermen, nan tin cu mira si gobierno ta cumpli cu e normanan aki, y si e ta haciendo esaki.

Refiriendo na e procedure pa bay den e amenaza di pidi Conseho di Minister di Reino un aanwijzing tin un base legal, pero den e proceso actual na unda Parlamento a cambia e ley, CAft no tin un base legal na e momentonan aki pa pidi recomendacion di Conseho di Minister di Re-




ino, un aanwijzing pa Pais Aruba.

E motibo di esaki ta cu e Ley bieu di CAft a termina na 2018 y e Conseho di Supervision no tin un base legal pa locual e ta haciendo na e momentonan aki y pesey gobierno di Aruba a trece dilanti cu e ta mantene su mes na e normanan, manera a palabra den e protocol, unda cu CAft mes a duna su aprobacion pa tanto e presupuesto, como su realizacion den e prome cuartal.

Pa splica esaki, e mandatario a declara: “Ora cu e presupuesto di Aruba a wordo aproba, ta segun ley di CAft e ora ey. Pero den e caso aki como cu no tabata tin ley, anticipando riba esaki nos a indica cu a base di e protocol manera cu e ta, aworaki nos a bisa laga CAft haci e trabao aki en bista cu ta haciendo cambionan manera a ser firma den e protocol, pues e cambionan di ley tin cu bin y nos a firma esaki tambe den e protocol, con nos lo trata si acaso e ley no wordo cambia, a bisa pa laga nan haci e trabao akinan, pero si ta asina aki cu a base di e trabao cu a wordo presenta CAft a bisa den su conseho, cu e presupuesto di Aruba ta realistico. Despues, ora cu nos a haya e cifranan di e prome cuartal, cu nos a brinda tambe na CAft y cu nan a duna nan opinion riba esaki, aki tambe CAft a bisa cu nan ta mira cu e cifranan di e prome cuartal ta cuadra cu e presupuesto di 2019. Pues nan ta cuminza na bisa cu e prome cuartal ta realistico, pero aworaki di biaha nan kier escala pa bay Ministerraad pa pidi un aanwijzing riba algo cu bo no tin e base legal pa haci conforme locual tin riba mesa”.


“DEN STOCK”

Hello! SUMMER AYO calor!

COOLING SALE

CASH&CARRY*

100AFL. DISCOUNT

1 YEAR WARRANTY ON PARTS

3 YEARS WARRANTY ON THE COMPRESSOR

| BTU | V | SEER | Cash & Carry |
|---|---|---|---|
| 12.000BTU | 220 | 19 | Awg. 945,- |
| 18.000BTU | 220 | 20 | Awg. 1.350,- |
| 24.000BTU | 220 | 17 | Awg. 1.580,- |
| 36.000BTU | 220 | 16 | Awg. 3.350,- |

* E siman di 24 di June di 2019 te cu 6 di Juli di 2019 Friomax ta bin cu SALE di Awg. 100,- de REBAJO riba nos prijsnan **Cash & Carry** riba tur productonan di air conditioning.

ComfortStar®

CIM SERIES 2020

19 SEER/11EER

NOS TIN UN LINJA DI AIRCO NOBO NOBO COMFORTSTAR! NOS POR OFRESE INSTALACION PA BO RESIDENCIA PRIVA OF PA KALKE ESPACIO COMERCIAL

FRIOMAX ARUBA

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

Call us: +297 5833163

Seroe Blanc 14-A - Oranjestad, Aruba

Friomax @friomaxaruba

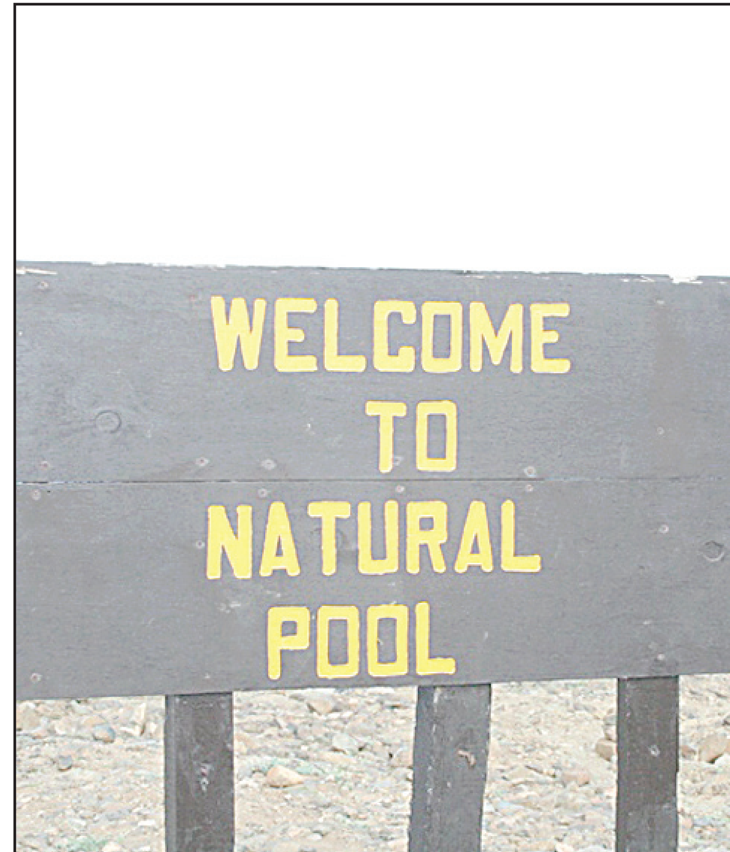
info@friomax.com

www.friomax.com

Relaciona cu bishita na parke y infrastructura:

# Investigacion tumando lugar na Parke Arikok pa introduci diferente cambio di maneho






ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Roland de Cuba, Director di Parke Nacional Arikok el a comenta cu ta bay tin cambionan den e maneho di e infrastructura di PNA, cual ta haya cantidad di bishita tur dia.

El a subraya cu ainda no tin nada concreto pa informa, pero a referi na aspectonan prioritario, cu tin di haber cu e ecosistema y cu ta puntonan di atencion riba cual ta haciendo un research, pa formula e mihor maneho.

Un di areanan cu ta capta hopi atencion y ta hopi popular ta Conchi. Un cantidad grandi di Quadracer ta drenta bay den direccion di conchi y esaki ta sosode tur dia.

E area pa bay conchi pa diez aña largo ta wordo uza, prome pa jeeps y awor pa UTV y Quad loke ta rekeri di un bon investigacion pa por yega na un bon maneho; e cambionan cu mester bin lo mester wordo papia cu tur stakeholdes. Pero e funcionario no por a bay den informacion concreto tocante kico ta bay haci, pero si mester tene cuenta cu lo bin cambio den esaki y otro aspectonan den futuro cercano, segun el a expresa.

E plan y vision ta acapara drechamento di e infrastructura di caminda, e limpieza di e parke y conservacion di e ecologia. Esaki ta hopi importante, ya cu e bishitanan cu a tuma lugar cu hende ta drenta manera cu nan kier a trece un impacto grandi riba e medio ambiente den e areanan concerni. Aworaki tin un investigacion ta tumando lugar riba e impacto aki, no solamente riba e caminda pero tambe riba e conchi.

Tambe ta tumando den consideracion e horario di bishita cu aworaki ta di 8 or di mainta pa 4 or di atardi, y esaki ta un di e opcionnan cu ta den estudio na e momentonan aki. Tin reunion y charlanan cu ta tumando lugar constantemente, riba e temanan aki, cu ta sumamente importante pa sr. de Cuba y pa hopi instancia mas.

El a reitera cu no tin un direccion specifico cu nan ta cla cune pa bay aworaki, cu ta pidi un tiki mas tempo. Pero si mester ta na haltura cu ta bay tin cambio cu por afecta e horario, e cantidad di bishitantenan, y diferente otro aspecto di e funcionamento di PNA.

Coconut Oil

Un Fuente Rico Di Vetnan Saludabel

Good for Cooking Nature's Way Coconut Oil EXTRA VIRGIN MCTs • Non-GMO ORGANIC USDA ORGANIC

PA MAS ENERGIA • SMAAK DELICIOSO • IDEAL PA CUSHINA

Nature's Discount® NUTRITION CENTER

Savaneta
Seroe Blanco
Palm Beach



## AANKONDIGING

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **2 juli 2019** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Havenstraat 36, lokaal 3.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Hose Figaroa di papiando di proteccion laboral

# Ora ta trata proyectonan ta importante pa un revision di e mercado laboral local tuma lugar



ORANJESTAD (AAN): Hose Figaroa ta vice presidente di Sindicato FTA y e ta di opinion cu na Aruba falta mas proteccion laboral.

El a bisa cu e mercado local, e hecho ta un trabao temporario no kiermen cu no por sondea e mercado local pa wak si tin hende disponibel.

Pa FTA e aspecto mas importante ta pa tin un entrada fiho, pero na momento cu tin proyectonan di 3, 6 luna, cu por lo menos tin entrada tambe ta importante.

Kizas studiantenan, hendenan cu mester di 'in between jobs' of cu djis mester algo extra, nan tur por probecha di e tipo di trabaonan ey. No ta trabaonan hopi complica. Si ta un trabao di verf, den cuestion di 3 of 4 ora un persona por wordo instrui con pa hacie, a bisa.

Segun Figaroa, esaki ta cosnan cu ta yuda e mercado laboral y cu ta baha e presion di un hende cu no tin entrada sikiera pa un temporada, algo extra y asina ta yuda e mercado laboral, e economia en general. Pesey ta importante pa un revision di e mercado laboral tuma lugar, a remarca.





Palais Hindu

Full time / Part time

Bentas of Cahera | Sales or Cashier

-**Aplicantnan** lo traha Full time of Part Time Atardi (studenten por aplica)

-**Persona** lo yuda cliente, usa nan creatividad, organiza e tienda. Por sina i traha como cahera.

Aplica via e-mail Lavind@gmail.com of Yama 582-4609

Engelandstraat 38 | **Aplica te 10 Juli 2019**

HOT Summer SALES

NISSAN

SHIFT_

KICKS Starting AWG. 41,000 Monthly Fee AWG. 869 HOT

VERSA Starting AWG. 27,000 Monthly Fee AWG. 582 HOT

QASHQAI AWG. 48,000 Monthly Fee AWG. 1.013 HOT

FRONTIER Starting AWG. 41,000 Monthly Fee AWG. 869 HOT

*MODELS USED ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY. PRICES SHOWN ARE EXCLUDING TAXES. MONTHY FEE IS CALCULATED BASED ON 5 YEARS FINANCING. CONSULT YOUR FINANCING INSTITUTION FOR AN EXACT QUOTE.

TOPCAR

+297-528-9500 | CAYA ERNESTO PETRONIA 21

NISSAN ARUBA

Vocero di Partido AVP, Melvin Tromp

# Conseho di Ministro ta confirma incapacidad di tres fraccion den Parlamento



ORANJESTAD (AAN): Gabinete Wever Croes ta gobernando e pais y Parlamento di Aruba ta e institucion cu mester controla e maneho di e gobierno aki den nomber di pueblo pero for di comiensa caba, henter mundo por a mira cu e unico cu ta controlando maneho di e gobierno actual, ta e propio Conseho di Ministronan. Melvin Tromp, vocero di partido AVP ta mustra cu tur decision cu e fraccionnan di MEP, POR y RED tuma den Parlamento den e casi dos añanan tras di lomba, ta decisionnan cu Conseho di Ministronan a ordena pa nan worde tuma. "Durante di reunionnan di Parlamento por scucha varios di e Parlamentarionan cu ta forma parti di e tres fraccionnan aki cu ta sostene gobierno, bisa cu nan ta representante di pueblo, cu nan ta den Parlamento pa sirbi interes di pueblo pero ora cu 'puntje komt bij paaltje,' nan ta nada mas y nada menos, algun marioneta cu mester haci loke nan gobierno dicidi.

E grupo di 12 aki nunca a vocifera nan sosten pa pueblo ora cu nan gobierno a dicidi di introduci cantidad di medida, cu a bin afecta entrada di pueblo tur caminda y percura pa un di e inflacionnan mas grandi cu e pais aki a yega di conoce den ultimo tempo.

Nan no a Sali defende pueblo ora cu un Minister ta duna un sponsor di partido un contrato di huur pa csi 30 mil Florin pa luna mientras cu ainda ningun hende sa kico ta worde haci pa sirbi interes di pueblo den e edificio aki.

Ningun miembro di e tres fraccionnan aki a lanta para y bisa nan gobierno cu nan no por sigui castiga pueblo di e forma cu esaki a bin ta tumando luga, mientras cu ta sigui aumenta gasto di personal y gasto di gobernacion.Ta tristo cu pueblo tin cu para mira con Ministernan ta ordena nan fraccion den Parlamento, pa yama un reunion pa duna informacion na Parlamento y riba dje ta e Minister mes a formula e preguntanan cu su miembronan den Parlamento tin cu haci na su persona.Ya caba durante tratamento di e ley di LAft recientemente, a keda demostra cu ta Ministernan ta dicidi kico nan fraccionnan tin cu haci, con nan tin cu formula un mocion of un amienda cu mester ta dirigi na gobierno y e consecuencianan tur hende por mira.

Diabierna ultimo e tres fraccionnan den Parlamento a bolbe keda como payaso ora cu Conseho di Ministronan a dicidi di kita algun tarea for di Minister di Enseñansa Rudy Lampe, pa motibo cu e ta creando problema tras di problema pa e sector di enseñansa.

Na luga cu Parlamento a manda yama e Minister den un reunion publico pa atende cune riba e problemanan cu e ta ocasionando cual a worde pidi pa fraccion di AVP, un payaso Parlamentario a dicidi di manda un peticion pa un otro tipo di reunion caminda no por a haci mucho cos contra di e Minister.Diabierna Conseho di Ministronan ta bira haci loke Parlamento por a haci pero a laga di haci y cu ta bolbe confirma loke tur hende ta pensa, esta cu e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno, ta simplemente un vaas yena cu flor di plastic, cu no mester worde muha mes, djis para keto y sigui como adorno pa gobierno den Parlamento," sr Melvin Tromp a declara.


# For Rent




**Due to moving to their own location in September the retail space known as "D-Shop" will be available for rent. Available area is 640-850 m2. Located at the main high traffic boulevard with its attractive corner location.**

**Plenty of parking space and easy accessible.**

**For information: Email henk@dice.aw or call 5875498**

Presidente Eric Henriquez ta relata:

# SIWA a celebra su di 50 aniversario di existencia meymey di reto y logronan grandi

ORANJESTAD (AAN)—Sindicato SIWA (Sindicato di empleadonan di WEB Aruba NV), a celebra su di 50 aniversario di existencia, y den entrevista cu Matutino DIARIO, su presidente sr. Eric Henriquez, el a bay den pasado, presente y futuro di un sindicato cu logronan grandi, no obstante ups & downs y retonan cu ta keda presenta.

Sr. Henriquez a expresa cu pa SIWA ta un honor di cumpli 50 aña di existencia, y a gradici tur esnan cu a ocupa e cargo presidente, vicepresidente, miembronan di directiva, miembronan, ex-miembronan., y esnan actual, cu a y ta dirigi SIWA ya pa cinco decada consecutivo.

El a recorda e prome presidente cu tabata sr. Vrolijk (den feliz memoria); un cargo cu sr. Henriquez ta ocupando aworaki.E lider sindical a conta cu nan a celebra e aniversario di oro aki en grandi, y a invita tur miembro y e mayoria a haci acto di presencia, incluyendo ex-vicepresidentenan cu awendia tin edadnan halto, pero cu ta mustra hopi fuerte ainda. El a gradici esaki.E sindicalismo aki a cuminza cu un lucha duro, cu retonan grandi (ups & downs) mas cu loke ta awendia. Henriquez a menciona cu SIWA a haya presidentenan cu diferente caracter, un mas fuerte cu otro, por ehemplo un Coby Geerman cu un caracter hopi fuerte y pa ken e tin hopi respet, y un Heyliger cu un caracter mas trankil pero cu hopi strategia, pero tur a alcanza logronan grandi. Entre e logronan e ta corda aña 1977 cu Aruba a confronta un black out total unda cu e tempo ey sr. Vrolijk tabata presidente di e sindicato, y a bay cu un delegacion hopi grandi na Hulanda, y despues a participa den delegacionnan na Corsow. Tambe e tempo di sr. De Cuba cu a bin un lucha fuerte ora nan kier a move WEB pa Lago, tempo cu e refineria a cera.Señor Heriquez a reitera palabranan di gratitud pa tur e pilarnan di SIWA y a subraya cu e bon C.A.O cu e trahadornan di WEB, cu ta un di e mihornan di e region, ta danki na e trabao duro di cada presidente di e sindicato, cu a pone nan pipita di santo, y e miembronan cu ta cargue, pasobra sin miembro practicamente un sindicato no tin derecho di existencia.

Den e plenitud di e epoca aki, na aña 2019 bay dilanti, e retonan ta inmenso. Pa e empleadonan e avancenan di e tecnologia ta touch cu nan directamente.E lider sindical a bisa cu e meta principal pa gerencia y tur hende cu ta traha den WEB ta pa e calidad di awa y coriente su calidad ta keda halto y cu fluho constante. Semper nan tin cu boga pa e prijs keda accesible, pa drecha e infrastructura, y pa tur cana manera mester ta pa e pueblo keda contento cu e prijs y calidad, locual e ta haya ta primordial. Actualmente tin un proyecto andando cu ta e cambio di e sistema bieu pa un sistema nobo y moderno di produccion y WEB mester wak con pa carga e tecnologia aki, con pa cambia e mentalidad di e trahadornan pa bay den e direccion aki.E presidente di SIWA Eric Henriquez a subraya cu ningun hende mester perde trabao y gerencia ta comprometi cu esaki. Sindicato y gerencia ta bon cu otro. Gerencia ta dunando su parti, pero ainda tin camindanan pa mehora, y nan ta traha pe.



CELEBRA
Subida di
Internet Speed!

Experencia Download Speed
te na un maximo di 150 Mbps,
200 Mbps y 250 Mbps*

* Download speed ta depende di bo pakete existente.
* Subida di internet speed ta solamente pa cliente di Cablenet y Fibernet.


SETAR
setar.aw I Teleshops

Hose Figaroa di FTA: Trahadornan local mester haya e prome chens

# Esnan cu ta busca trabao tambe tin cu haci un esfuerzo door di registra na DLP



ORANJESTAD (AAN): Por a constata ariba social media cu tin hende ta puntrando pa trabao. Relaciona cu esaki e vice presidente di FTA a duna di conoce cu di otro banda ta importante pa tin un registro. E buscadornan di trabao tambe tin cu haci un esfuerzo pa haya trabao.
Kizas un di e esfuerzonan ey ta registra na Departamento di Labor (DPL). A señala cu e problema den e caso specifico ta cu si hasta bo ta registra na DPL pa e tipo di proyectonan aki, no ta bin na remarca y no ta wordo yama pasobra e proyecto no ta pasa via di DPL.
A enfatiza cu ta hopi importante cu na momento cu un persona no tin trabao, e tambe mester duna di su mes y esey por nifica registra na DPL pa por haya un empleo. "No por ta asina cu ta verwacht cu un departamento di gobierno ta bay yama bo na cas y puntra bo si bo tin of no tin trabao (...)
Tin un esfuerzo cu mester sali di bo banda tambe, pero na momento cu tin di haber cu proyectonan espacio mester wordo duna pa trahadornan local tambe tin un chens pa haya e trabaonan aki, Figaroa a splica.
A agrega cu ora FTA tin su congreso nan ta topa cu e tipo di preocupacionnan aki y semper no ta posibel pa soluciona tur problema, pero mester haci un esfuerzo pa evita cierto cosnan.
Den un caso asina unda ta exonera pa proyectonan no ta yuda pa yega na un solucion. Ta mihor pa duna e prome chens na e trahadornan local. Aunke ta un proyecto temporario, ta un oportunidad pa e hendenan cu ta buscando trabao.
A laga sa tambe cu tin hendenan cu ta busca trabaonan temporario. Nada fiho. Por ta nan ta studiante, nan ta cu vakantie, nan kier haci algo extra y nan mester haya e oportunidad pa haci esey. "Door di emplea un hende local bo ta yudando bo economia local. Door di emplea e hendenan di afo hopi biaha e placa ey u parti chikito di e placa ta keda akinan, un gran parti ta bay afo", a declara.


**Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551**



ARUBA

Seminar:
Digital Transformation of HR
New Trends and Innovative Solutions

Guest Speaker;
Mr. Enrique (Tito) de Cuba,
Human Resources Consultant.
Tuesday July 2, 2019
10.00 am – 12.00 pm
Cas di Cultura
Registration starts at 9.30 am
Register and attend the seminar and you will get the HR Module to use freely for the rest of the year.



LGS
L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
PARADISE IS BEST SERVED MEDIUM RARE WITH A SIDE OF SCOTCH.
Choose any steak at menu price, and then add:
$20 Premium flight of Dewar's 12, 15, and 18-year whisky
$39 Ultra-premium flight of Dewar's 15, 18, and 25-year whisky
For more information or to make a reservation, contact our Navigator at 523.6195 or visit www.lgsmiths.com
LGSmithSteak

**Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551**





APPLE MACBOOK AIR
SILVER – INTEL I5
1.8GHZ / 8GB / 128GB SSD
AWG. 2125
180 Pa luna


APPLE NEW
MACBOOK AIR 13.3"
INTEL I5 1.6GHZ / 8GB /128GB SSD
Starting from
AWG. 2545
213 Pa luna


APPLE MACBOOK PRO 13.3"
WITHOUT TOUCH BAR – INTEL I5
2.3GHZ / 8GB / 128GB SSD
Starting from
AWG. 2699
225 Pa luna


APPLE MACBOOK PRO 13.3"
2019 MODEL WITH TOUCH BAR
INTEL I5 2.4GHZ 4C / 8GB / 256GB SSD
Starting from
AWG. 3850
315 Pa luna


APPLE MACBOOK PRO 15.4"
2019 MODEL WITH TOUCH BAR INTEL I7
2.6GHZ 6C / 16GB / 256GB SSD
Starting from
AWG. 5030
402 Pa luna


APPLE IMAC 21.5"
INTEL I5 2.3GHZ 2C
8GB / 1TB
AWG. 2350
197 Pa luna


APPLE IMAC 2019 MODEL
21.5" 4K RETINA/
27" 5K RETINA
Starting from
AWG. 2780
231 Pa luna


APPLE MACMINI
INTEL I5 1.4GHZ / 4GB
500GB
Starting from
AWG. 1079
131 Pa luna


APPLE IPAD 6TH GEN
WIFI – 32GB / 128GB
Starting from
AWG. 649
86 Pa luna


APPLE IPAD PROS
11" / 12.9"
Starting from
AWG. 1669
144 Pa luna


APPLE PENCIL
1ST GEN
AWG. 243
2ND GEN
AWG. 315


APPLE SMART KEYBOARD
FOLIO
11"
AWG. 445
12.9"
AWG. 490


APPLE IPHONE
XS / XS MAX
Starting from
AWG. 2339
197 Pa luna


APPLE WATCH SERIES 4
40MM / 44MM
Starting from
AWG. 899
112 Pa luna


APPLE AIRPODS
2ND GEN
AWG. 399



MICROSOFT OFFICE 365
PERSONAL FOR MAC
1 YEAR LICENSE
AWG. 126

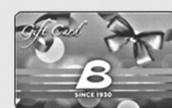

BOSE FRAME ALTO
RONDO
AWG. 358


BEATS SOLO 3 WIRELESS
AWG. 499



APPLE MAGIC
Keyboard
AWG. 225
Mouse 2
AWG. 180


SATECHI USB-C TO
MULTIPORT ADAPTER
AWG. 126


Havenstraat 25, Oranjestad | 583 0147 | info@boolchand.com
www.boolchand.com | Boolchands Aruba
Total Finance


Gift Cards Available

Comandante Eduard de Cuba: Premirando ampliacion di aeropuerto

## Brandweer bezig cu adkisicion di truck nobo pa Kazerne na Aeropuerto

ORANJESTAD (AAN): Brandweer ta bezig cu minister pa asina haya ekiponan nobo y relaciona cu esaki, Comandante Eduard de Cuba a duna di conoce cu nan ta na spera di un par di ekipo nobo. Aworaki tin 5 unidad prepara pa cualkier eventualidad.

A indica cu ta bay tin varios hende patruyando rond y ora un melding drenta nan ta wak si en berdad mester bay ataca e candela. No ta zomaar cu ta saca trucknan for di e kazerne pa cuminza core rond pa hacie mas efectivo posibel.

Pa e temporada di horcan, tur aña ta revisa tur e material cu tin y kico mas mester pa reforza locual tin caba, a bisa.

De Cuba a laga sa cu aworaki nan ta bezig cu minister pa un truck extra pa aeropuerto y despues di esey ta bay traha pa haya dos extra pa Aruba completo.

Tecuaworaki,Brandweer ta cumpliendo cu aeropuerto pa locual ta e capacidad actual y te hasta tin un tiki ekipo extra si algo pasa. Pa loke ta futuro, cu e expansion na aeropuerto, Brandweer tambe tin cu prepara pa esey, a remarca.

A laga sa cu e truck aki, por lo menos, e ta bay dura 6 pa 9 luna parando den rij pa e yega den e "fabriekslijn" y un bez eyriba ta 9 luna pa 12 luna pa nan traha e truck.

E ta bay tuma su tempo pa yega na un truck completo te ariba e isla. Esey tambe ta pone cu mester traha adelanta y esey ta haciendo aworaki conhuntamente cu minister pa asina cu aeropuerto bisa cu nan a bira mas grandi pa e ora dune soporte, De Cuba a expresa.




2,000,000
SUMMER
POINT GIVEAWAY
JULY 1 TO AUGUST 31
Win your share of $20,000 in points!
20 WINNERS EACH DAY
You can win up to $100 in Points!
Swipe and play free once daily.
Earn 100 Slot Points or 8 Table Credits and play again – up to 5X each day
See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.
Alhambra
CASINO AND SHOPS
Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 • casinoalhambra.com

Tin trankilidad awor den Trai Merdia y SPO

# Prome Ministro a confirma cu Trai Merdia ta bay cay awor bao Ministro Glenbert Croes

ORANJESTAD (AAN): Riba peticion di e lidernan y docentenan di 'Trai Merdia' y 'SPO', y den deliberacion cu Conseho di Ministronan, Minister di Enseñansa sr. Rudy Lampe a tuma e decision pa nos continua cu algun di e cambionan proponi.

**TRAI MERDIA:**

Mirando e importancia di Trai Merdia den e Crisis Plan Social di Gobierno, den deliberacion cu Minister di Enseñansa y Minister di Asuntonan Social, y mirando cu Trai Merdia no ta parti di 'formeel onderwijs', a keda dicidi cu Trai Merdia ta bay cay bou di Minister di Asuntonan Social.

E ta keda awor 'as is' y hunto cu esnan encarga lo traha riba e cambionan necesario den futuro, pa asina por pone e mucha central y enfoca specialmente riba e retonan social.

**SPO SANTA CRUZ NO TA MUDA PA PARIBA:**

Un grupo di maestro y mayornan preocupa siman pasa a entrega un manifesto cerca Prome Minister pa expresa nan preocupacion pa e plannan di muda SPO Santa Cruz hunto cu SPO Brazil.



Despues di deliberacion cu Prome Minister, Minister di Enseñansa a tuma e decision di no ehecuta e plannan di mudamento di SPO Santa Cruz. Tambe a inspecciona e edificio nobo di SPO Brazil door di expertonan di gobierno hunto cu sindicato SIMAR y a tuma e decision cu e problemanan di e edificio di SPO Brazil lo worde atendi cu n'e durante vakantie di scol.

E decisionnan aki lo trece trankilidad den enseñansa pa por cuminsa e aña escolar riba bon pia. Diabierna, Tanto lidernan y docentenan a keda hopi contento cu e decision aki di Gabinete Wever-Croes.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a gradici coleganan Minister pa nan flexibilidad y disponibilidad pa yega na un solucion, y tambe a gradici lidernan y maestronan pa nan preocupacion. Enseñansa ta e yabi pa futuro di nos muchanan. Gobierno, docentenan y mayornan mester traha hunto pa duna nos muchanan e fundeshi mas solido posibel. Gabinete Wever-Croes tin e ser humano central y lo sigui pone e ser humano central.












## VACATURE

Aruba Ports Authority N.V. is op zoek voor de afdeling Sleep- en Loodsdienst een Sleepboot Kapitein:

### ASD Sleepboot Kapitein

**Als kapitein ben je verantwoordelijk voor de bemanning en voor de sleepboot. Tevens ben je als kapitein verantwoordelijk voor de veilige, optimale en goede uitvoering van het zeemanschap.**

**Functie-inhoud:**
- Het voeren van navigatie, besturen en manoeuvreren van het schip;
- Het assisteren bij aankomst en vertrek van schepen en bij het verhalen van schepen;
- Gezag voeren over de bemanning en opvarenden en zorgdragen dat alle veiligheidsvoorschriften worden nageleefd;
- Zorgdragen dat alle huisregels worden nageleefd aan boord;
- Het controleren en zorgdragen van de staat van onderhoud van de sleepboot en het materiaal aan boord;
- Het controleren van de goede werking van installaties en materieel, mogelijk assisteren en toezicht houden bij de uitvoering van onderhouds-, en herstelwerkzaamheden aan de sleepboot om deze gebruiksklaar te houden;
- Het aftekenen, bijhouden en zorgdragen voor de volledigheid van relevante administratieve taken;
- Het uitvoeren van verplichte trainingen.

**Arbeidsvoorwaarden:**
Conform inschaling aan de hand van de vigerende CAO regeling.

**Functie-eisen/competenties:**
- Minimaal Nautisch MBO 4 opleiding of gelijkwaardig werk- en denkniveau;
- Minimaal Vaarbevoegdheid bewijs als Master;
- Zelfverzekerd;
- Goede Communicatieve vaardigheden zowel mondeling als schriftelijk in het Nederlands en Engels;
- Leidinggevende capaciteiten;
- Ervaring met ASD;
- Planmatig werken;
- Teamplayer;
- Adequaat reageren in noodsituaties.

**Functie-keuringen en certificaten:**
- Zeevaartkeuring;
  Geldige vaarbevoegdheid bewijs als Master;
- STCW verplichte keuringen;
- In bezit zijn en behouden van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs cfm wettelijke eisen.

**Informatie en sollicitatie:**
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevrouw Jo-anne Croes, Personeelsconsulent, op telefoonnr. 523-4319 of per e-mail: jo-anne.croes@arubaports.com. Indien je in aanmerking komt voor deze functie, gelieve je sollicitatiebrief en CV te richten aan de Directeur de heer M.F.E. Figaroa, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze vacature.

Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

Reunionnan Interparlamentario a termina

# Rocco Tjon ta pidi disculpa pa sucedido cu colega Parlamentario



ORANJESTAD (AAN): Na final di reunionnan cu a tuma lugar siman pasa, manera ta conoci, colega di fraccion y miembro di delegacion Ras tabata den noticia pa un sucedido. "Nos fraccion y e colega mes lo bay elabora den un rueda di prensa tocante di e sucedido.

Nos tur ta di acuerdo cu esaki no tabata algo responsabel pa haci durante reunion, apesar cu nos tabata na final di e reunion.

Den combersacion cu nos colega Ras e ta admiti cu esaki tabata incorecto di su banda y no ta hustifica su mes pa esaki tampoco.

Den nomber di delegacion Arubano, nos no ta apoya locual a tuma lugar y ta pidi disculpa. Como fraccion y delegacion nos lo sigui atende cu e asunto aki internamente pa evita cu situacionnan asina lo ripiti den futuro y pa pueblo por tin e confiansa cu nan ta wordo representa dignamente.

IPKO

Nos kier acentua si cu apesar di e sucedido aki nos ta wak bek riba un IPKO exitoso. Palabracionnan concreto a wordo haci na bienestar di pais Aruba y Reino.

A trata e problematica di Venezuela, haci palabracion regardando e desaroyo di metanan sostenibel y haci diferente bishita di trabou entre otro na aeropuerto di Rotterdam. Na momento cu nos regresa nos lo elabora riba e palabracionnan concreto.

GESCHILLENREGELING

E siman aki nos lo trata e "geschillenregeling" cual tambe ta di gran importancia pa Aruba y Reino, y nos ta premira cu e lo ta un reunion cu Reino henter lo ta siguiendo di cerca", Tjon a declara.

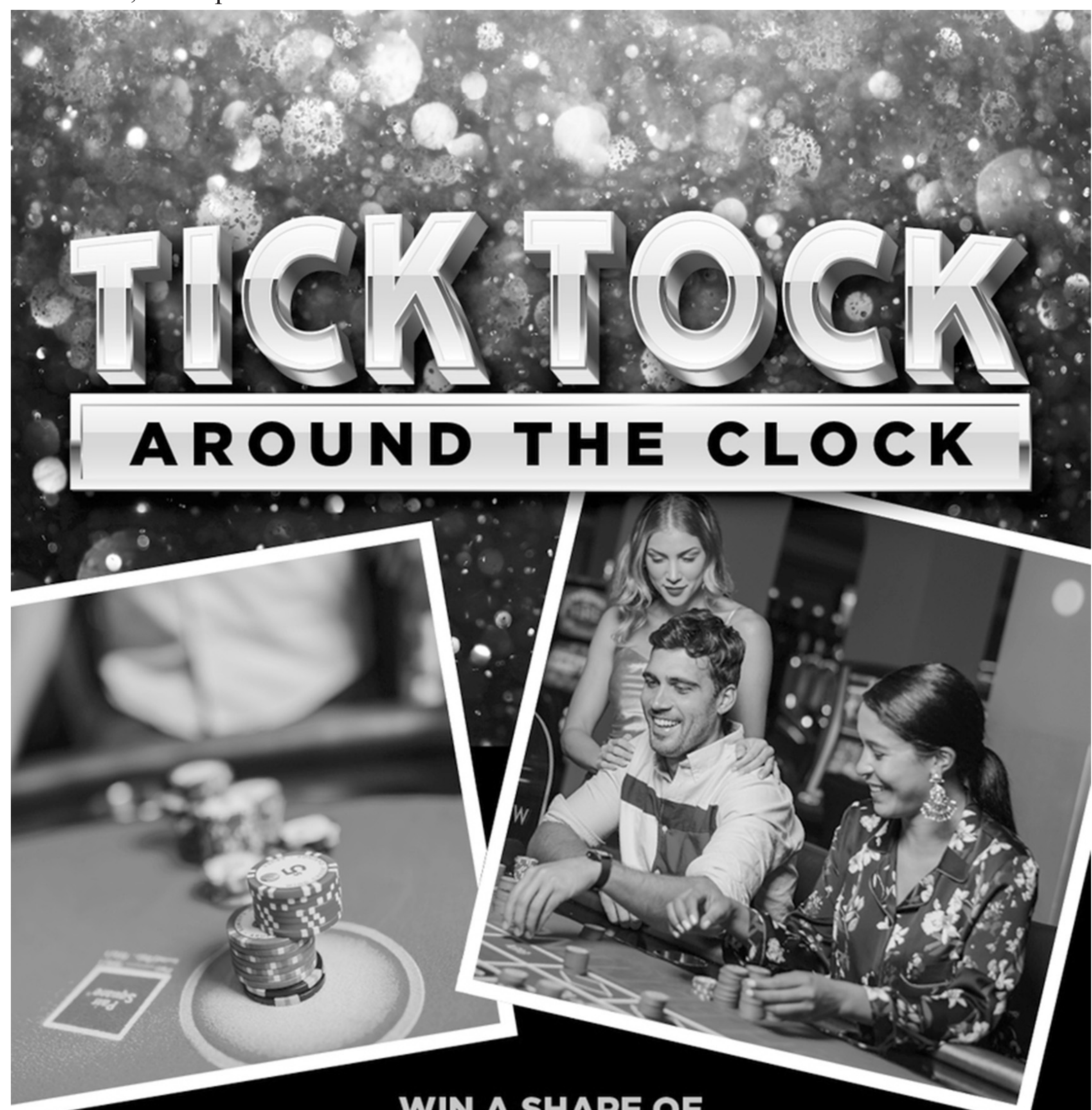

JR Autocenter

TA BUSCA

BENDEDOR DI AUTO PARTS.

Rekisitonan:
- Actitud Positivo
- Edad: 30 +
- Persona masculino
- Experiencia den benta di Auto Parts
- Mester por domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spanjo.

Email CV cu potret na :
Jackie@jrautocenter.com



# Parlamentario Endy Croes subrayando cu no mag lubida e desastre financiero causa door di Mike Eman



ORANJETSAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta splica cu ta prohibi pa lubida e Mega Debe y e desaster financiero cu Mike Eman y AVP a causa Pais Aruba.

Desde entrada di e Coalicion actual a hereda un Aruba na werki cu debenan astronomico, un desaster financiero sin igual. Un Mega Debe inpagabel banda di un Crisis Social nunca bisto. Nos tur por corda gritonan di Mike Eman den Parlamento di Aruba cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay pag'e den futuro.

Nos no mag di lubida grito di e di dos palanca di AVP, esta AVP su "tweede man" Benny Sevinger kende den luna di januari 2018 tambe a grita den Parlamento "I don't give a damn!" Esaki ta net despues di e momento cu Parlamento nobo a informa pais Aruba den un reunion publico di Parlamento di e hayazgonan desastroso cometi pa AVP tanto riba e parti financiero y ladronicianan di tereno.

**Aumento di debe, 43% pa 93%:**

E debe di pais cual na 2009 tabata rond di 43% a worde redobla pa Mike Eman y AVP te na 93%. Den protocol nobo di november 2018 a firma e curso cu e gobierno aki mester tuma pa asina cuminsa paga e debe di Mike Eman y AVP pa esaki por reduci na aña 2027 na 70% y continua cu e maneho aki momento cu Aruba tin surplus y no tin deficit mas pa asina por sigui paga pa e debe por alcansa 50% na 2039.

Esaki ta ancra den e protocol. Pues aki 20 aña esta na 2039 algun di nos na bida ainda por mira esaki y cu nos lo yega back na unda MEP a entrega AVP e yabi na 2009. Tristo no?

**Pago interes y debenan PPP:**

Gobierno ta paga solamente na interes e aña aki 232 miyon Florin riba prestamonan di Mike Eman. Gobierno ta paga e aña aki solamente na proyectonan PPP cual Mike y Benny a firma un total di 80.9 miyon. Esaki tambe nos lo mester paga pa e proximo 20 añanan, esta un suma di 80.9 pa aña.

Pues e daño y dolor cu Mike Eman a haci na e pueblo aki ta masha grandi mes. Anto boso tin e pudor di grita 'I don't give a damn?'. Otro ta grita cu e ta orguyoso di e debe? Ta pa kico boso a tuma e pueblo aki?

Apesar di e crisis cu Gobierno a hereda bao di guia di Minister President Evelyn Wever Croes a sa di maniobra den temponan hopi dificil pa logra un presupuesto budget neutral den aña 2018, pues no a presta extra placa manera Mike Eman na final di aña pa klop su presupuesto. Cu Fe y perseverancia y poco poco pero sigur nos lo mira Aruba riba e bon caminda atrobe. Unico promesa cu nos mester haci un na otro ta cu nunca pero nunca mas vota pa AVP!








Amsterdam Manor, an intimate and picturesque destination for a vacation of your dreams is located on Eagle Beach, the widest and most desirable beach in the Caribbean. Amsterdam Manor Beach Resort prides itself on personalized service for the modern traveler in historic Dutch Colonial architectural style. The success of Amsterdam Manor is based for a great deal on our staff.

WE ARE HIRING

**Join our team – Apply now**

**Operations Manager**

***Qualifications:***

- Management and leadership skills
- Fluency in English, Spanish and Dutch
- Communication-, social and interpersonal skills
- Require sound knowledge of all aspects of the hotel
- Able to delegate jobs and communicate effectively on many different levels with all types of people
- Need to have planning, organizing and problem-solving skills
- Able to wear many hats daily
- Computer knowledge, Microsoft Office, Aloha and Alice
- Financial outlook and strategic mind
- Knowledge in the F&B department

***Education and Experience:***

- Bachelor's degree in Hospitality & Tourism
- 5 years relevant experience

***Job Overview:***

- Directs and guides Housekeeping, Maintenance, Front-of-the-house and Quality Control departments to increase performance, improve efficiency, improve relations between the departments and to keep workplace running efficiently
- Has an excellent level of commercial awareness, who can build and maintain relationships with internal and external guests
- Ensures the implementation, maintenance and analyses of the organizations quality systems and internal analyses, audits on behalf of OTA's &Tour Operators, AAA Inspections, ISO and/or Earth Check, local Health, Safety & Fire regulations
- Helps plan and coordinate projects between the departments

Candidates must preferably be Aruban, have Dutch nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Closing date for application is July 29, 2019

***Send your*** motivation letter and resume

VIA EMAIL: hrmanager@amsterdammanor.aw
BRING IT TO: MVC Eagle Beach Aruba - J.E. Irausquin Blvd 240
OR CALL US: 587 0110 ext. 140 or 141



Alhambra

**CASINO AND SHOPS**

Serving our guests for 30 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino team members enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following position:

***Cleaner (Male)***

***Requirements:***

- Basic knowledge of English, Spanish and Dutch.
- Able to work Shifts, weekends and Holidays.
- Good communication skills.
- Preferable some experience with chemicals and cleaning products.
- Outgoing Personality.
- Team work.

***We Offer:***

- *Pleasant work atmosphere*
- *Competitive salary*
- *Attractive benefits*
- *Opportunity to grow in the company*

Apply in person at the Human Resources Department from Monday through Friday between 9:00 a.m. – 1:00 p.m.
Juancho Irausquin Boulevard 47
**Please bring picture**.

* You will be required to take a drug test, before hiring *
**Must be Aruban Citizen.**

# Dos mucha a muri cu accident cu Sea-Doo na St. Maarten

ORANJESTAD (AAN): Informacion for di St. Maarten ta indica cu Diadomingo madruga, tanto Polisnan di parti Hulandes como parti Frances a uni pa asina busca dos mucha cu ta perdi despues di un fiesta.

Tabata banda di 3:00 am, cu Polis na parti Frances a haya yamada cu dos mucha no a regresa cas. Despues a bin sali na cla, cu e muchanan aki a tuma un Yamaha Sea-Doo Waverunner for di e banda Frances, y a bay core cune den forma di joyriding den e lagun. A cuminza busca den e lagun, pero no a haya e muchanan ni e Sea-Doo.

Polis di parti Hulandes tambe a cuminza busca, incluyendo esnan di Guardacosta, y tambe Sea Rescue. Un Helicopter Search Team for di isla di Guadeloupe tambe a lanta vuelo pa bay yuda St. Maarten.

Despues durante oranan di mainta, autoridad a bin descubri dos curpa di e muchanan aki na e banda Frances den e lagun, y e Sea-Doo Waverunner tur kibra a wordo haya den lama cerca di e banda hulandes.

Claramente nan lo a dal masha duro mes cu e Sea-Doo y a perde nan bida den e accident aki.

Autoridad a saca e Yamaha Sea-Doo Waverunner y hibe pa stacion di Guardacosta pa investigacion.

E nombernan di e muchanan no a wordo revela, y tin di bay determina e causa exacto di morto di nan tambe.



# Yate di bela a pega riba rif dilanti San Nicolas



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa den oranan di anochi, e Helicopter di Polis na Aruba a notifica Rescue Coordination Center cu nan a mira 2 flare di emergencia wordo tira na altura di lama dilanti San Nicolas.

Mesora RCC a manda un di e botonan Metal Shark di Guardacosta pa e lugar.

Ora cu e Metal Shark a yega, nan a bin topa cu un boto di bela cu a pega riba rif. Abordo tabatin un persona.

E crew a trata di rek y saca e yate di e pida seco, pero esey no a logra. E ora e tripulante a bay abordo di e Metal Shark, y nan a transporte pa Base na Savaneta.


CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:




Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba


Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remedi y algun articulo electronico


Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior)


1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba




Pa mas informacion bishita www.douane.aw



Bohemian
BAR AND RESTAURANT

LOOKING FOR
Experienced
Waitress, Waiters
Waiter's Assistants

PART TIME 6 TO 11
FULL TIME 5 DAYS A WEEK
Apply in person at Bohemian
or send you CV to
bohemianaruba@gmail.com

JE IRAUSQUIN Blvd 83 PALM BEACH
Free Parking in the Barcelo Hotel

## CAft a cuestiona cu minister no ta duna suficiente informacion:

# Minister di Finanzas ta mustra cu el a manda CAft cuater carta cu tur informacion

ORANJESTAD (AAN) – Minister Xiomara Ruiz-Maduro, titular di Finanzas, Economia y Cultura, den conferencia di prensa Diabierna, a reacciona riba e puntonan cu CAft a pone riba mesa pa pidi Conseho di Minister di Reino conseho riba un aanwijzing pa Aruba.

E mandatario a menciona cu un punto ta cu nan ta haya cu minister di finanzas no a duna nan suficiente contesta, y tambe ta cuestiona cu gobierno no a cumpli cu su propio ley di contabilidad.

CAft ta bisa cu gobierno no a mantene su mes na e ley di contabilidad, pero di otro banda CAft no ta menciona cual ta e articulonan cu gobierno no ta cumpli cu nan den e ley di contabilidad.

E mandatario a señala cu pesey, gobierno den su contesta pa CAft, ta refuta cu tur forza cu locual nan ta indica den nan carta no ta cuadra cu e realidad y a splica nan cu locual Aruba a haci den su presupuestonan ta cumpli, completamente, cu e ley di contabilidad di nos pais.

E dignatario a enfatiza cu gobierno ta haciendo e trabao aki cu tur seriedad, y cu e situacion financiero den cual nos pais ta, no ta permiti pa haci wega cu e asuntonan aki y sigur no cu e presupuesto di Aruba.

Unda CAft ta señala cu gobierno ta traha en pugna cu e ley di contabilidad, ta pasobra nan ta bisa cu gobierno no ta duna un bista integral, por ehemplo, den e plan pa baha gastonan di personal, y tambe riba kico e plan di belasting ta. Akinan, nan kiermen cu pasobra gobierno no a duna suficiente bista e no ta cumpliendo cu e ley di contabilidad.

Minister Ruiz Maduro a remarca cu e como Hurista, y e sa cu den CAft tambe tin Hurista, loke CAft ta papia no ta cuadra y si tene nan mes na e protocol nan mester sa cu den e protocol no tin nada bisa, por ehemplo, riba e Plan di Reforma Fiscal.



Esaki no tin di haber cu e ley di contabilidad, y segun e minister CAft ta bruha den otro dos cos completamente diferente y nan ta sali for di un opinion robes.

Encuanto e protocol e mandatario a bisa cu gobierno a reitera cu e ta sigui atene su mes na e protocol cu nan a firma entre Aruba y Hulanda, y locual ta poni claramente eyden gobierno ta cumpli cune. E mandatario ta haya cu CAft ta hinca den su carta, hopi contradiccion.

Minister Ruiz-Maduro a señala, pa loke ta e punto di gastonan di personal, cu CAft kier hinca e Social Crisis Plan como parti di e gastonan di personal, sin cu esaki a keda acorda den e protocol. Na momento cu a negocia esaki, a sali for di e presupuestonan cu tin den dje y pesey a uza e cifranan di 2019 ta e punto di salida.

Gobierno ta puntra CAft si acaso nan kier pa stop cu e plan di crisis social, y pa nan nenga di mira e problema social cu tin eyfo, y nan no kier pa Aruba riba su mes atende cu e asunto aki.

El a subraya cu Gabinete Wever-Croes a traha riba e plan aki y a percura pa e fondonan bin, y claramente mester tin e personal experto ekipa pa nan papia cu hende cu tin problema. E mandatario ta sint cu CAft kier pa Aruba keda den e situacion social penoso cu Aruba ta confrontando.

Minister Ruiz Maduro a bisa cu a palabra cu e gastonan di personal cu gobierno tin den presupuesto di 2019, ta consisti di empleadonan publico mas empleadonan di enseñanza publico, y esey ta e cifra cu a palabra cu Hulanda y cu ta aparece den e presupuesto.

E Mandatario a subraya cu a mustra CAft esaki den cuater carta den cual e gastonan aki ta structura y ta splica con e gastonan aki ta hinca den otro, y tambe e palabracionnan cu a wordo haci den cuadro di protocol.

Minister mr. Ruiz Maduro a mustra e cartanan di e aña aki, 2019, unda ta splica CAft tur esaki, cu ta data di 21 di Februari , 8 di Maart, 17 di April, 7 di Juni. "Ainda bo kier bin bisa mi cu e minister di finanzas di e pais aki no kier duna informacion? Cu e minister aki no kier traha email? Mi ta ripiti, bolbe ripiti y keda ripiti cu e minister di finanzas di e pais aki ta tuma su trabao na serio, pasobra e situacion financiero di e pais aki no ta tolera wega"

Pa e miho marca Aleman di Pistola y Rifle di Aire na mundo "Weihrauch"

Yama nos pa afspraak **588-2828** pa un catalogo. Entrega ta ± 6 siman!!!

**E & E TRADING**
TUNASTR. # 4 - PONTON

# MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

## TESTIMONIO CARLOS GOMEZ MADURO

"Danki master Benjamin" number nan cu bo a dunami nan a sali y nan a paga mi debenan y paga mi cosnan di salus di mi tata, Dios benciona bo

## TESTIMONIO DI SALUD LILIANA COROMOTO

"Danki master Benjamin" Pasobra mi tawata riba cama lastra la porta di santana, docter nan abisami cu mi tabata tin tiki tempo pa biba y bo a yudami... ma bira hopi bon, Dios bendiciona bo.

# CEL: 641-4186




EARTHCHECK
MASTER
2018

Amsterdam Manor, an intimate and picturesque destination for a vacation of your dreams is located on Eagle Beach, the widest and most desirable beach in the Caribbean. Amsterdam Manor Beach Resort prides itself on personalized service for the modern traveler in historic Dutch Colonial architectural style. The success of Amsterdam Manor is based for a great deal on our staff.

## WE ARE HIRING

**Join our team – Apply now**

# Restaurant Supervisor

Candidates must preferably be Aruban, have Dutch nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Closing date for application is **July 29, 2019**

*Send your* resume
VIA EMAIL: hrmanager@amsterdammanor.aw
BRING IT TO: MVC Eagle Beach Aruba - J.E. Irausquin Blvd 240
OR CALL US: 587 0110 ext. 140 or 141

# Endy Croes kier sa si Tera Group a paga BBO pa e suma di 6.5 Miyon Florin

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes a splica cu informenan inoficial ta papia di sumanan di mas di 10 Miyon Florin cu Patrick Paskel, Speed Andrade mediante Tera Group, Paxi, Paparazi y un cantidad di otro companianan di mercadeo cu nan a lanta manera paddestoel a chica for di pais Aruba.

Informacion extra oficial y te unda Parlamento tin documenta esaki ta actualmente na 6.5 Miyon cu Patrick Paskel mediante diferente compania a cobra tanto na gobierno pa mercadea entre otro Mike Eman y demas ministernan e tempo aya pero tambe na NV Elmar, WEB Aruba NV, Utilities Aruba NV, Refineria RDA pa nombra algun.

"Nos falta pa haya ainda e parti di Lotto y algun compania mas. Garantisa 6.5 Miyon Florin!," Croes a bisa.

**Bida di luho cu regalonan caro:**

Parlamentario Endy Croes a bisa claro por a tuma nota con Patrick, Speed y nan famia tabata biba un bida di luho te hasta tabata biaha den Jet priva. Algo cu masha poco hende na Aruba lo por haci. Casanan tabata haya regalonan caro tur luna manera tasnan di marca Prado, Gucci, Louis Vuitton.

Desde cu Gobierno nobo a drenta mester a stop e malgastamento di placa cuminsando na corta contractnan luhoso di entre otro Patrick Paskel su companianan. Pueblo por compronde awor ta cuanto casnan sin awa of coriente por a worde yuda cu e suma di 6.5 Miyon cu companianan di Patrick Paskel a strica di pueblo? Cuanto homber chikito den problema por a cobra un onderstand di e placa aki?

Companianan aki tabata cobra sumanan di entre otro 125.000 Florin pa luna, 85.000 Florin pa luna, 45.000 Florin pa luna y asina nos tin den nos poder henter un lista monstruoso cual ta sobrepasa 4 Miyon cu nan a cobra di pais Aruba cerca e Ministernan so y mas di 2.5 Miyon den Companianan estatal.

Ora cu bo mira con cierto hendenan a "chupa" rond di Ministernan pa ranca placa di e pueblo aki bo ta keda babuca. Ex Minister President Mike Eman tabata firma tur cos pa nan, anto cu wowo



cera. Tur hende tin derecho di biba y traha pa na cen pero e grupo aki a abusa di e pueblo di Aruba. Ta amigonan fiel di Mike Eman y mester a tratanan cu handschoen di felpa e tempo aya. Mike Eman ta sali declara despues cu e ta orguyoso di e debe y pueblo lo mester paga esaki pa amigonan manera Patrick Paskel djodjo.

**Biba riba lomba di pueblo:**

Parlamentario Endy Croes lo manda pregunta oficial e siman aki na SIAD cu pruebanan di pagonan haci na mayoria companianan di Patrick Paskel y Speed pa asina pone su mes na altura si "lo minimo" e companianan aki a paga BBO riba tur e sumanan grandi cu nan a cobra di pais Aruba for di gobierno y companianan estatal.

Gobierno tin derecho riba su fair share y lo ta bon pa pueblo por sa esaki. Tipo di mentalidadnan asina cu kier biba solamente riba lomba di pueblo criticando y lastrando tur hende pa purba yega back na poder mester caba. Aruba ta di tur y ta tur mester tin e mesun derecho di come di cualkier pida bolo cu pais por brinda. Pueblo keda pendiente pasobra nos lo publica tambe contesta cu nos lo ricibi di DIMP al respecto, Parlamentario Croes ta termina splicando.





VACATURA

Fundacion CasMarie ta un Centro pa Encuentro specialisa pa persona cu un sindroma di demencia. Nos ta ofrece un programa di actividad varia na nos cliente nan. Tambe nos ta brinda guia y sosten na esnan encarga cu e cuido, pa asina nan por mantene e cuido na cas mas largo posibel.

Banda di nos centro di encuentro CasMarie na Savaneta, nos ta ofrece den diferente bario e Memory Group. E meta di e grupo aki ta pa brinda sosten na e memoria, nos ta focus riba cliente cu ta den e etapa di demencia inicial te cu poco modera. E pakete di actividadnan cu lo wordu ofreci ta consisti di entre otro actividad di movecion, stimulacion cognitivo, momentonan di combersacion y wega.

Pa nos sigui coordina e servicio den e diferente bario nos ta buscando un persona "part-time" pa e funcion di:

Case Manager

*(Sociaal Pedagogische Hulpverlener of Maatschappelijk werker)*

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Lisette Does na 5843375.

Carta di solicitud por ser manda na: casmarie2006@gmail.com

Nos ta ricibi carta di sollicitud te dia 15 di juli 2019.


# Parlamentario Alan Howell contento cu tur cambio di SPO y Trai Merdia lo keda 'on hold'

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Alan Howell papiando riba e decisionnan tuma door di gobierno pa loke ta Trai Merdia y SPO a indica cu "como parlamentario bo mester para 100 porciento tras di pueblo y su bienestar. Mi a haci publicamente un peticion na gobierno pa pone tur cambio di SPO y Trai Merdia on hold. Awe mi ta satisfecho cu gobierno a pone tur cos on hold. Tur cos ta keda "as is". I approve this decision".

E ta indica cu gobierno a mira e importancia di Trai Merdia y lo lague manera cu e ta na e momentonan aki, mientras cu despues, conhuntamente cu esnan encarga lo bay traha riba e cambionan necesario den futuro pa pone e mucha central y enfocando



riba e retonan social.Pa loke ta SPO tambe gobierno a tuma decision pa laga e scolnan manera cu nan ta na e momentonan aki y no muda esun di Santa Cruz pa Brazil y cu lo atende cu e problemanan infrastructural di e edificio na Brazil awo cu vakantie escolar cuminsa.

Parlamentario Howell ta aplaudi e decisionnan aki cual ta trece trankilidad pa e maestronan, mayornan y muchanan di tanto Trai Merdia como SPO y lo duna un empuhe mas grandi pa e aña escolar nobo cuminsa cu mas entusiasmo y deseonan di mehoracion. "Together We Can Make It Better"


Lucy's™

RETIRED SURFERS BAR & RESTAURANT

Lucy's Retired Surfers Bar and Restaurant **is looking** to add a professional, energetic and, fun

**Restaurant SUPERVISOR and BARTENDER**

Apply today!
aruba@lucysretiredsurfers.com or swing by and fill in an application



Pa bo keda conecta cu






WhatsApp

- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

592-9684

# Payroll Pro HRM a tene un seminario masha exitoso na Corsow






ORANJESTAD (AAN): Diahuebs, 27 di juni, a tuma lugar na Avila Beach Hotel e seminario 'Digital Transformation of HR, new trends and innovative solutions'. Durante e seminario aki Sr. Theo Geerman, VCC International Consultant, a trece dilanti tur e funcionnan nobo di e modulo di Recurso Humano di Payroll Pro HRM. Ademas, e seminario tabata tin Sra. Lizzette Archangel, Senior Manager Human Capital di Deloitte Dutch Caribbean, como guest speaker. Sra. Archangel a trece dilanti topiconan hopi interesante riba e tema di Recurso Humano. Payroll Pro HRM di su banda a gradici Sra. Archangel pa su participacion durante e seminario aki. Eelco van der Veen, Payroll Pro HRM Consultant, a comparti "Nos ta sumamente contento cu e participacion di Sra. Lizzette Archangel. E ta un persona cu hopi experiencia y conocimento den e area di Recurso Humano y e la trece dilanti puntonan hopi importante pa tur esnan presente. Nos ta spera di por colabora cu Sra. Archangel hopi biaha mas den futuro."

Payroll Pro HRM ta gradici Avila Beach Hotel pa e colaboracion y tambe na tur esnan cu a asisti na e seminario aki.




# Cutter Panter a participa den Tradewinds Excercise anual



ORANJESTAD (AAN): Tradewinds ta un entrenamento multinacional den Caribe, unda e participantenan ta haci training specifico pa asina por reacciona mas rapido y conciso riba desastrenan di naturaleza y menazanan riba lama y tambe tera.

E aña aki, Tradewinds a tuma lugar for di 30 di Mei te cu 21 di Juni den dos fase, di cual e prome fase a tuma lugar na Republica Dominicana, y e di dos fase na St. Vincent and the Grenadines.

Den e training aki, colaboradornan di US Army y tambe servicionan di seguridad, a participa hunto cu participantenan di 20 pais partner.

For di Caribe Hulandes, e cutter Panter di Guardacosta tambe a participa den e trainingnan na St. Vincent and the Grenadines.

Ademas di e barco Hulandes, di e parti maritimo tambe tabatin cutternan di Merca y St. Vincent and the Grenadines mes.

E barconan a enfoca riba training di interceptamento, y tambe asisti un barco cu tabata na candela y ta sink. Door di haci e trainingnan aki, hunto cu e paisnan partner, por comparti hopi conocemento y habilidad.

E team di Panter ta hopi satisfecho di nan participacion na e Tradewinds Excercise 2019 y ta ancioso pa e siguiente edicion.



# RESULTADO DI SORTEONAN

## PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

### RESULTADO SORTEO 29-30 JUNI 2019

| SAN DOM | DIARIO 29 JUNI | DIARIO 30 JUNI | CURACAO 29 JUNI | CURACAO 30 JUNI | SUPER 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| 4030 | 7500 | 9120 | 8338 | 3504 | 29 JUNI: 3778 |
| 9796 | 9805 | 0081 | 1770 | 6826 | 30 JUNI: 4540 |
| 2258 | 6738 | 5273 | 4456 | 0731 | |

| CAT.LOTTO 29 JUNI MERDIA | CAT.LOTTO 29 JUNI ANOCHI | CAT.LOTTO 30 JUNI MERDIA |
|---|---|---|
| 9715 | 3686 | 9355 |
| 9930 | 1688 | 5316 |
| 3437 | 1817 | 0027 |

| ZODIAC | |
|---|---|
| 29 JUNI MERDIA | 6702 LEO |
| 29 JUNI ANOCHI | 8567 LIBRA |
| 30 JUNI MERDIA | 6276 CAPRICORNIO |

**LOTTO DI DIA**
29 JUNI: 03-09-17-22-29
30 JUNI: 13-16-18-26-27

**4 SKINA DIARIO**
29 JUNI: 7068
30 JUNI: 9053



| OFF 29 JUNI MERDIA | 29 JUNI ANOCHI | 30 JUNI MERDIA |
|---|---|---|
| 5770 | 8093 | 9907 |

| BIG4 29 JUNI MERDIA | 29 JUNI ANOCHI | 30 JUNI MERDIA |
|---|---|---|
| 6327 | 8048 | 1533 |



# FLORIDA LOTTO

Sorteo Diasabra 29 Juni 2019

**19 - 22 - 27 - 31 - 34 - 52**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6 Number: | $ 9.0 miyon | No tin ganador. | |
| 5 Number: | $ 4.115,50 | cu | 17 gan. |
| 4 Number: | $ 77,50 | cu | 905 gan. |
| 3 Number: | $ 5,50 | cu | 19.255 gan. |

*Siguiente sorteo: Diaranzon 3 Juli 2019:*
***Siguiente Prome Premio: $10 miyon.***



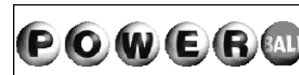
# NEW YORK LOTTO

Sorteo Diasabra 29 Juni 2019

**02 - 03 - 14 - 20 - 29 - 37 Bonus: 51**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6 Number: | $ 4.4 miyon | cu | 0 ganador. |
| 5 Number+Bonus: | $284.088 | cu | 0 gan. |
| 5 Number: | $ 1.123 | cu | 12 gan. |
| 4 Number: | $ 23 | cu | 653 gan. |
| 3 Number: | $ 1 | cu | 15.431 gan. |

*Siguiente sorteo: Diaranzon 3 Juli 2019:*
***Siguiente Prome Premio: $4.7 miyon***



# POWERBALL

Sorteo Diasabra 29 Juni 2019

**13 - 17 - 24 - 59 - 62 POWERBALL: 08**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 Number+Pwrb: | $136.4 miyon | cu | 0 ganador. |
| 5 Number Bon: | $1.000.000 | cu | 0 gan. |
| 4 Number+Pwrb: | $50.000 | cu | 16 gan. |
| 4 Number Bon: | $100 | cu | 321 gan. |
| 3 Number+Pwrb: | $100 | cu | 822 gan. |
| 3 Number Bon: | $7 | cu | 20.455 gan. |
| 2 Number+Pwrb: | $7 | cu | 18.262 gan. |
| 1 Number+Pwrb: | $4 | cu | 139.304 gan. |
| Powerball so: | $4 | cu | 331.775 gan. |

*Siguiente sorteo: Diaranzon 3 Juli 2019:*
***Siguiente Prome Premio: $150 miyon.***



# MEGA Millions

Sorteo Diabierna 28 Juni 2019

**02 - 35 - 49 - 53 - 63 MEGABALL: 01**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 Number+Mega: | $ 71 miyon | cu | 0 ganador. |
| 5 Number Bon: | $1.000.000 | cu | 0 gan. |
| 4 Number+Mega: | $10.000 | cu | 16 gan. |
| 4 Number Bon: | $500 | cu | 237 gan. |
| 3 Number+Mega: | $200 | cu | 636 gan. |
| 3 Number Bon: | $10 | cu | 15.700 gan. |
| 2 Number+Mega: | $10 | cu | 13.388 gan. |
| 1 Number+Mega: | $4 | cu | 108.895 gan. |
| Megaball so: | $2 | cu | 279.269 gan. |

*Siguiente sorteo: Diamars 2 Juli 2019:*
***Siguiente Prome Premio: $83 miyon***




PRIJS: **1,75 Florin** *ehemplar*
ABONO: **38 Florin** *pa luna*

**EDITOR**
Agencia Arubano di Noticia
**FUNDADOR**
† Jossy M. Mansur
**DIRECTORNAN**
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
**HEFE DI REDACCION**
Jossy E. Mansur
**REDACTOR Coordinativo**
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
**REDACTOR Ehecutivo**
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
**REDACTOR**
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
**REPORTERO**
Hubert Tiel
**AVISOS Y ARTE**
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
**ADMINISTRACION**
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
**RECEPCIONISTA**
Vivian Maduro
**LAYOUT**
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
**IMPRESION**
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
**ADRES**

DIARIO N.V.
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747



*DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper*


# ALMANAC

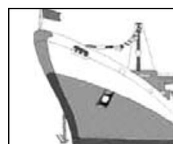


**Bahada y salida di solo na Aruba**

**— 1 Juli 2019**
Solo ta baha: 7:09 p.m.
**— 2 Juli 2019**
Solo ta sali: 6:19 a.m.





**Lista di Crusero di bishita na Aruba**

**—Diamars 2 Juli 2019:**
Freedom of the Seas:
*(08:00 - 21:00)*
**—Diaranzon 3 Juli 2019:**
Pullmantur Monarch:
*(06:30 - 15:30)*
**—Diahuebs 4 Juli 2019:**
Carnival Horizon:
*(08:00 - 16:00)*

# EMERGENCIA NA ARUBA

*Dialuna 1 Juli 2019*

## DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Dr. Giel
Servicio nocturno di Docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

## BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

**PABAO DI BRUG:**
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

*Info cortesia: www.iva.aw*

## e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
**noticia@diario.aw**
E-mail Avisos:
**aviso@diario.aw**
E-mail Deporte:
**deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral:
**morto@diario.aw**

DIARIO



## Loke Tempo ta Mustra....

•• Aumento temporal di nubia por crea awacero cortico riba Dialuna mainta. Stof di Sahara ta keda plama riba Caribe y esaki lo reduci visibilidad un poco. Biento lo ta poco duro.

•• Biento ta di pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha rafaga entre 40 y 61 km/h. Lama ta bruto cu olanan di 4 pa 7 pia.

# LOTTO

## E LOTERIA DI ARUBA

**— Resultado Diasabra 29 JUNI 2019**

**11 13 17 25 28**

1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: Tin 2 ganador Match 4

3er Premio: Tin 4 ganador Match 4

4to Premio: Tin 138 ganador di Afl. 12,00

**Joker 30**

Proximo sorteo **JULI 3 2019**
Afl. 4,00 pa ticket
**AFL 140.000,00**

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **M**

# Ministro Besaril ta desea na mira organizacionnan Arubano ricibi un Appeltje van Oranje



ORANJESTAD (AAN): Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril durante su bishita di trabao na Aruba a reuni cu Daniel Tackelenborg, director di Cede Aruba.

Meta di e reunion ta pa mira con pa stimula cu organizacionnan Arubano por worde nomina pa un Appeltje van Oranje. E mandatario ta convenci cu tin suficiente organizacionnan y voluntarionan na Aruba cu ta haci trabaonan grandi pa nos comunidad cu sigur merece un reconocemento. 'Mi tabata na e entregamento di e Appeltje van Oranje na mei ultimo y si mi mira cua organizacionnan a ricibi un Appeltje van Oranje, mi ta convenci mas aun cu na Aruba tambe tin diferente organizacionnan cu por bin na remarca pa un premio asina,' segun minister Besaril.

Desde cu Oranjefonds a cuminsa cu otorgamento di e Appeltje van Oranje na 2003, Aruba un biaha so a keda premia. Tabata na 2005 cu Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad a ricibi un Appeltje van Oranje.

Ta esaki ta e motibo cu sr. Besaril a papia cu Cede Aruba pa trece mas concientisacion bou di e organizacionnan na Aruba di e posibilidad pa keda nomina y asina ricibi un reconocemento pa nan trabao y dedicacion grandi pa e comunidad di Aruba.

E potret aki ta pa cortesia di Cas di Aruba.

SUMMER SPECIALS
5% DESCUENTO
AUTO NIGHTS


Cu variacion den stock



Banconan na nos showroom


Financiamento pa auto segunda mano

Diahuebs awor!
6:00 / 9:00 pm

No lubida di trece bo documentonan pa lening:


ID / Rijbewijs
Vigente


Carta di censo
of recibo di Utilities


Carta di trabou
Menos cu tres luna bieu


2 Payslips
(4 si bo ta cobra cada 15 dia)

garagecentraal.com
Condicionnan di lening ta varia entre banconan. Nos Sales Team por dunabo mas informacion.

Garage | Centraal Aruba

# Bon Tosti ta yama Fun Miles bon bini y tin chens di gana 10.000 Fun Miles




ORANJESTAD (AAN): Bon Tosti, cu ta e lugar masha popular pa desayuno y lunch den curazon di Oranjestad, awor ta yama bon bini na Fun Miles. Miembronan di Fun Miles por cambia nan Miles pa sandwichnan suculento, smoothies y mucho mas. Cumpra bo 'lunch special' tur dia cuminsando na unicamente 500 Fun Miles. Pa celebra e colaboracion nobo aki, Bon Tosti lo regala 10,000 Fun Miles!

**Tocante Bon Tosti:**

Bon Tosti, situa na Paardenbaaistraat ta carga nomber di e popular 'tosti' hulandes. Ken no gusta e sandwich cu e keshi gesmeld den dje? Aunke e clasico sandwich aki tambe ta riba menu, Bon Tosti ta ofrece mucho mas.

Tin sandwich cu BBQ chicken, keshi cabrito of salmou tambe, esaki ta djis pa menciona algun. Tin un surtido grandi di shake y smoothie. Bon Tosti ta habri tur dia te cu 3'or di merdia y riba diadomingo te cu 1'or. Mas informacion bishita e pagina di Facebook di Bon Tosti.

**Gana 10,000 Fun Miles:**

Ora un miembro di Fun Miles cambia 250 Fun Miles of mas na Bon Tosti prome cu dia 1 di augustus, 2019 e'lo participa automaticamente den un rifa digital cu chance di gana 10,000 Fun Miles. E montante aki lo duna e ganador aproximadamente 10 suculento sandwich na Bon Tosti!

**Fun Miles ta cla pa celebra su 15 aña:**

Fun Miles ta e programa di recompensa mas grandi den Caribe, y ta comprometе pa haci e aña aki extra fun! 2019 ta e aña den cual Fun Miles ta celebra su 15 aniversario na Aruba. Lo 'treat' e isla tur tipo di evento, campaña y promocion. Si bo no kier perde e 'fun' sigui nos riba social media, bishita funmiles.net of download e App di Fun Miles gratis.

**Telefonnan di DIARIO**
**582-6747**
**Fax 582-8551**

# BUSCA PALABRA

## DEMOCRACIA

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | M | F | Y | O | I | O | I | W | F | K | L | K | Z | J | P | Y | G | J |
| K | G | I | V | I | W | B | F | T | F | H | A | S | W | L | B | G | X | N | R |
| T | I | K | E | J | N | W | P | O | N | T | S | Z | G | Y | A | C | B | I | Z |
| L | J | T | O | N | Z | H | X | S | N | E | C | O | K | O | X | I | G | R | Y |
| S | E | K | A | S | E | Z | D | E | U | S | M | E | C | O | S | N | O | E | I |
| H | O | W | R | M | T | S | M | M | M | D | X | A | Z | L | F | Z | B | X | E |
| A | T | E | M | R | P | A | T | E | S | Z | U | N | L | B | V | W | E | E | S |
| Q | A | H | T | O | N | U | R | A | M | A | X | D | P | R | X | J | R | D | T |
| V | A | J | J | R | B | Z | T | I | R | P | E | W | S | N | A | P | N | N | A |
| O | T | N | E | M | A | S | N | E | P | M | L | O | F | G | Y | P | A | I | B |
| F | P | B | M | H | H | H | T | Q | O | B | R | E | U | J | N | V | C | V | L |
| B | U | P | O | L | I | T | I | C | O | N | A | N | A | O | N | R | I | S | E |
| G | P | R | F | K | X | U | R | W | S | I | L | E | I | D | C | N | O | I | C |
| N | N | E | V | W | A | A | C | C | D | D | L | C | H | H | O | U | N | F | E |
| V | G | K | D | H | T | R | C | M | G | B | P | K | M | O | E | N | A | W | U |
| S | Z | L | W | I | E | V | J | B | B | U | H | E | F | A | D | L | A | F | X |
| F | N | P | C | G | S | M | Q | T | R | W | M | J | I | S | G | H | C | N | E |
| W | U | O | Z | K | Q | I | B | O | C | A | P | A | C | I | D | A | D | J | O |
| N | V | O | U | O | W | I | C | H | A | T | X | Y | V | F | H | W | H | M | T |
| U | S | Y | G | W | C | C | K | V | Y | N | L | C | Q | M | R | F | U | K | W |

| | | |
|---|---|---|
| BIENESTAR | CAPACIDAD | CORUPCION |
| DEMOCRATICO | EMPLEADONAN | ESTABLECE |
| GOBERNACION | GUBERNAMENTAL | INDEXERING |
| PARLAMENTO | PENSAMENTO | POLITICONAN |

# Sudoku

**Conceptis SudoKu** By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 6 | 8 | 5 | | | 7 | | |
| 1 | | | | 8 | | | 3 | |
| 7 | | 4 | 9 | 6 | | | | 1 |
| 9 | | 6 | | | | | | |
| | 3 | 1 | | 5 | | 8 | 9 | |
| | | | | | | 1 | | 4 |
| 8 | | | | 9 | 7 | 4 | | 2 |
| | 5 | | | 3 | | | | 8 |
| | | 2 | | | 5 | 9 | 1 | |

Difficulty Level ★ 7/01

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

**Resultado edicion anterior**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 4 | 5 | 3 | 1 | 2 | 9 | 7 | 6 |
| 3 | 7 | 2 | 4 | 9 | 6 | 5 | 1 | 8 |
| 6 | 1 | 9 | 8 | 7 | 5 | 2 | 4 | 3 |
| 4 | 2 | 6 | 9 | 8 | 7 | 3 | 5 | 1 |
| 7 | 9 | 3 | 5 | 6 | 1 | 8 | 2 | 4 |
| 1 | 5 | 8 | 2 | 3 | 4 | 7 | 6 | 9 |
| 2 | 8 | 1 | 6 | 5 | 3 | 4 | 9 | 7 |
| 5 | 3 | 7 | 1 | 4 | 9 | 6 | 8 | 2 |
| 9 | 6 | 4 | 7 | 2 | 8 | 1 | 3 | 5 |

Difficulty Level ★★★★ 6/29

©2019 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

**Dicho di dia;**

**Cumpra gato na saco**

**Ni**

**Cump**

# Lead 2Success ta habri di dos session di introduction pa curso con pa sali di debe



ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di aporta na Aruba su situacion socio-economico, Nature's Discount Aruba (un organizacion cu ta para pa un bida saludabel y bon balansa) a provee nan propio ekipo di empleado un curso pa mehora nan conocemento y comportacion ora ta trata na maneha nan finanzas personal.

Hecho ta, cu un bon maneho di finanzas ta e base y esencia di liderazgo, tanto riba tereno professional como riba tereno personal y consecuentemente e ceno familiar.

Ora nos ta papia di liderazgo nos ta papia di tuma e riendanan di control di nos bida y bida di nos famia den man. Aunke no semper nos vision ta completamente claro pero una bez nos finanzas ta bou di control, ordo y disciplina ta desaroya y e ta prepara nos pa futuro oportunidadnan cu ta presenta.

'Falta di educacion financiero' cu hopi ciudadano tin ora ta trata di maneha nan finanzas, y mas aun durante un temporada unda hopi ciudadano ta sinti nan reta pa logra cubri tur nan nesesidadnan basico di manera sano, ta trece hopi stress riba e empleado su salud y nivel di produccion.

Den cuadro di esaki, Lead2Success a lanza curso di finanzas dirigi pa kibra e ciclo visuoso primeramente, cu ta pa primeramente, 'sali for di debe' y sana e situacion urgente di deficit cu empleadonan ta biba aden.

E curso yama: "2019 Financial Freedom "Get out of Debt" Step-by-Step Roadmap".

Un ciclo visuoso cu ta trece un presion financiero enorme den matrimonio, famia, parehanan y consecuentemente ta continua pa nan luga trabao.

E problema di 'raporta malo' y keda sin presenta na trabao ta un reto pa hopi compania, como tambe seguro medi conan ta enfrenta y pa un gran parti esaki ta un resultado di e empleado su situacion y preocupacion financiero.

E problema financiero ta e di dos causa mas grandi di divorcio riba nos isla y for di nos propio encuesta recien haci a bin conclui cu 9 di 10 persona no ta traha cu un presupuesto mensual. Trahando un bon presupuesto mensual ta percura pa un bista concreto riba entrada y salida di nos finanzas. E ta yuda nos alcansa nos metanan, sali for di debe, prepara pa un bon pensioen y te hasta construi un fundeshi financiero pa nos yiunan por continua e construccion financiero pa futuro generacionnan.

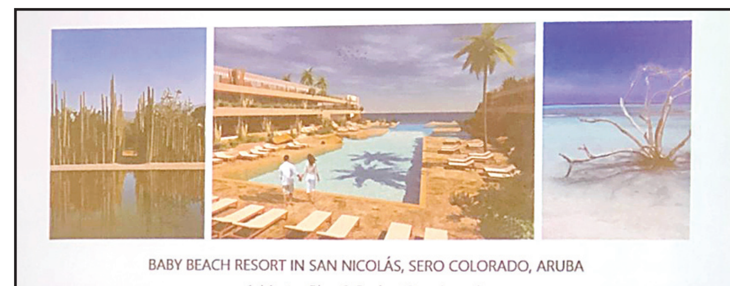
E session di introduccion lo tuma luga den sala di Hope Civic Center – situa riba di dos piso di Wendy's Aruba/Cinnabon pa playa, dia 19 di februari 2018 cuminsando for di 7:00 te cu pa 8:30 di anochi. Ta rekeri pa registra pa asiento via nan pagina di web.

Minister Otmar Oduber:

# Ta invita tur politico y instancia pa para tras di nan palabra y sostene un desaroyo pa San Nicolas








ORANJESTAD (AAN): Ora cu para un rato keto y reflexiona riba locual cu ta tumando luga pa loke ta e desaroyo na San Nicolas, ta mira hopi polarisacion na momento cu tin proyectonan grandi. Sea cu ta den Gobierno, si ta den oposicion of gruponan cu diferente otro meta y interes.

Den e ultimo 40 añanan, Gobiernonan di diferente partido politico a mustra riba e hecho di kier un proyecto na San Nicolas. Desde Lago a cera su portanan na '85/ '86, tur Gobierno a haci su maximo esfuerso pa por logra un desaroyo nobo. Aruba mester por cuminsa pensa riba horizonte nobo, paso sino San Nicolas no lo conoce un desaroyo pa e proximo añanan/ decadanan. Realidad ta cu den transcurso di tempo, San Nicolas a perde hopi habitante y hopi persona a emigra di e area. E ta e bario unda cu mas hende ta desemplea, y cual ta mas atras den desaroyo economico.

Pues como pais, nos por keda riba e discusion si e ta mucho hopi camber of no, pero e realidad ta cu eorey ta cu no ta yega na nada, manera cu a mira cu a tuma luga den 40 aña. A purba depende riba e forsa di refineria cu a demostra nan mes cu mas di 4 refineria caba durante e ultimo 3 decadanan cu no a resulta. Ta yega un momento cu mester unifica y cu nos tur realisa y para tras di e meta cu tin tras di un proyecto asinaki, cu ta desaroyo di un parti di nos isla cu a keda atras durante hopi aña.

Adicionalmente den e caso aki ta subraya y ta contento ora cu mira lidernan politico dunando nan sosten na e proyecto. E meta principal mester ta cu ta realisa cu tin un proyecto aworaki cu pa hopi decada a wordo anhela. Mester para su tras como nacion 'no matter' color politico, NGO's y gruponan etc. No ta pasobra hotel ta bin esey kiermen cu no por proteha nos medio ambiente, no ta pasobra tin desaroyo, cu nos flora y fauna no por wordo respeta of añadi na dje pa por haci mas mihor. Hunto nos por mira con por haci e proyecto algo mas miho cu ta posibel pa Aruba.

# Filomena College a organiza un tremendo anochi cultural



















ORANJESTAD (AAN): Na Filomena College MAVO a dicidi cu tur aña nan ta bin cu un proyecto y e aña aki nan a scoge pa cera e aña escolar cu un proyecto basta grandi.

Tabata un proyecto masha grandi mes unda e hobennan a siña diferente habilidad pero tambe conoce tambe nan cultura y di paisnan di Latinoamerica.

Cada scol a haci un presentacion di un personahe local y entre otro tabata tin Padu Lampe, Juby Naar, Robert Thiel y hasta algun di e personanan a pasa bishita e scol.









# Royal Power Tat Fat Home Depot a gana Jay's Tire 5-4





ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua na Pos Chiquito. E dos rivalnan Royal Power Tat Fat Home Depot y Jay's Tire a topa otro den gran forma. Jay's Tire na un milimetro pa kibra invicto di e muchanan di Royal Power e storia a bolter momento Gregory "Pilin" Krosendijk ta conecta un homerun insite the park cu basenan jen den bom di 5 inning perdiendo 4-1 te na e haltura ey di wega y asina bolter e score 5-4 na fabor di Royal Power.

Jair ta sera e siguiente inning a paso de conga pa seya e victoria riba su nomber. Jay's Tire ta pika ariba 4-0 den cabez di promer inning. Royal Power ta anota 1 careda den bom di 3 inning pa corta ventaha 4-1 te momento e grandslam a bini pa bolter e wega. Royal Power 5 careda, 6 hit, 2 error y ta laga 3 coredor na base. Jay's Tire 4 careda, 2 hit, 0 error y tambe ta laga 3 coredor na base.

Mihor bateadornan pa Royal Power ta Gregory "Pilin" Krosendijk di 3-2 cu un grandslam inside the park mas 4 rbi, Edmar "Macho" Tromp y Luis Pelayo ambos di 2-1, Leander Angela y Aigil Brete di 1-1. Pa Jay's Tire a luci na plato batiendo e unico dos hitnan pa nan equipo Nathan Berkel 2-1 y Djurwin Croes di 1-1. Jair Thompson aunke a cuminsa hopi wild y a regala 6 base por bola a sa di recupera tirando 42 bola, 61 strike pa un total di 103 lansamento enfrentando 22 bateador permitiendo 4 careda di cual 3 ta limpi tras di 2 hit y ta poncho un total di 6 bateador garantisando e victoria riba su nomber.

Gianmar Alders a bay 3 inning y 2 tercio tirando 28 bola, 31 strike pa un total di 59 lansamento permitiendo 3 careda, 5 hit y ta regala 2 base por bola y tin un no decision riba su nomber. Jorge Santana Cortina ta releva 1 inning y ta bay cas cu e derota riba su nomber.

Awe Dialuna weganan ta continua na Pos Chiquito.

# Macuarima Spark Elektra a derota Celebrities 11-10






ORANJESTAD (AAN): Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert "Nando" Maduro a continua riba veldnan na Pos Chiquito.

Den categoria AA Macuarima Spark Elektra a faha duro cu Celebrities kende no kier a baha cabez pa ultimo saca un victoria importante 11-10. Celebreties a bay ariba 1-0 den promer inning pero mesora Macuarima ta bolter e score 2-1. Den cabez di 2 inning Celebreties ta rally pa 5 careda pero Macuarima ta reacciona cu 4 pa empata e wega 6-6.

Macuarima ta tuma ventaha 10-6 pero Celebrities ta reaciona bek cu 4 careda pa empata e wega un biaha mas 10-10. Ultimo Macuarima ta logra score e careda di victoria. Boxscore final Macuarima 11 careda, 9 hit, 2 error y ta laga 7 coredor na base.

Celebrities 10 careda, 9 hit, 3 error y ta laga 6 coredor den circulacion. Mihor bateadornan pa Macuarima ta Darl Quandus di 1-1 cu 3 rbi, Javier Croes di 3-3 incluyendo un triple cu 3 careda anota mas 3 impuha, Edgar Flanegin y Jean Pierre Geerman di 2-1, Ray Bernabela di 3-2 cu 2 rbi y Juan Chirino di 1-1.

Pa Celebrities a destaca na plato Ruwin Tromp 2-1, Joward Croes 4-2, Joshua Wever di 4-2 cu 3 rbi, Albertico Noguera di 3-2 cu 2 rbi. Lucio Geerman ta bay 3 inning y 2 tercio enfrentando 24 bateador tirando 31 bola, 47 strike pa un total di 78 lansamento permitiendo 10 careda di cual 9 ta limpi tras di 8 hit ponchando 1 bateador y ta regala 2 base por bola y no ta haña un decision riba su nomber. Juan Chirino ta tira un solo inning ta bay cas cu e victoria riba su nomber.

Jeremy German ta permiti 11 careda di cual 9 ta limpi den 27 bateador cu el a enfrenta pa bay cas cu e derota riba su nomber. Rudy Angela ta drenta releva ultimo inning. Dialuna Celebrities y Jay's Tire lo midi forsa den categoria AA na veldnan na Pos Chiquito. Fanaticada yega tereno bin apoya Bo equipo preferi.

*Copa America 2019*

# Seleccion di Argentina ta unico cu a clasifica pa semi-final sin yudanza di penalty



**SAO PAULO:** E paisnan pa semifinal a bira conoci. Argentina ta bay enfrenta Brasil dia 2 di Juli venidero. Peru lo enfrenta Chile dia 3 di Juli venidero.

Y hopi wowo ta dirigi caba riba e wega di Argentina vs. Brasil di Diamars. Esey ta cu nan ta spera cu Messi lo ta riba veld tambe hungando pa Argentina.

E presion di hopi hende pa e pais pone Messi den wega, ta algo cu ta sigui subi. Pero e hungador estelar di Argentina cu tabata hopi "pafo di contacto" den e fasenan anterior, a haya confianza bek di fanaticonan riba Diabierna, ora cu e team a gana Venezuela cu score di 2-0 den e kwartfinalnan na Maracana na Rio de Janeiro.

Den e ultimo wega, por a mira un mehoramento di tur cos den e team di Argentina. A funciona bon den defensa, e dos hungadornan central Germán Pezzella y Nicolás Otamendi, a kibra tur contra-atake rapido di Vinotinto, y tabatin mas team-work cerca e Argentinonan.

Toch hopi a mira cu Messi no tabata hunga na e forma corecto pa cual e ta famoso pe. Su fanaticonan ta insisti cu e demas hungadornan di Argentina no tabata acompañe manera esnan di Barcelona si ta haci. Nan ta hasta pensa cu nan ta djis depende demasiado riba Messi su so.

Na final di e wega, Messi a bisa: "Mi nivel no ta e mihor, mi no ta hungando manera a ser spera. Esaki no ta mi mihor Copa America".

Pero Diamars awor, e hungador lo tin chens di demostra un biaha mas na e stadion di Belo Horizonte, kico e por bisti cu uniform di Argentina riba veld.

# Peru a bay pa semi-final di Copa America door di derota Uruguay via penalty



**SALVADOR DE BAHIA:** E seleccion di Peru a keda empata cu score di 0-0 na final di tempo reglamentario, pero a gana e team di Uruguay den penalty cu score di 5-4. Esey nifica cu Diaranzon awor, nan lo enfrenta Chile na stadion di Porto Alegre, pa busca forma di bay pa e gran final di Copa America 2019.

Peru a anota penalty via di Paolo Guerrero, Raúl Ruidíaz, Yoshimar Yotún, Luis Advíncula, y Edison Flores. E keeper Pedro Gallese a bira e heroe di e wega, ora cu el kita e bala cu Luis Suárez a manda den penalty den e prome cu el a scop.

Den e wega, por a mira di comienzo cu Uruguay tabatin e mihor opcion pa anota goal, pero Peru a sa di wanta duro. Giorgian De Arrascaeta den prome mitar na di 28 minuut a hinca un goal pa Uruguay, pero e goal a wordo declara invalido despues.

Uruguay tabatin un control mas efectivo di e bala. Despues Edinson Cavani y tambe Luis Suárez a hunga goal na di 58 y 72 minuut respectivamente pero e goalnan a wordo declara invalido pa e referee Wilton Sampaio di Brasil, debi cu nan tabata offside.

# Colombia a bay di Copa America como invicto y sin ricibi contra-goal



**RIO DE JANEIRO:** Riba Diasabra, e seleccion di Colombia a despedi di Brasil, despues cu nan a wordo elimina den e kwartfinals di Copa America 2019. Nan a perde e wega contra Chile via di penalty. Pues nan ta bay cas bek invicto, y sin cu nan a permiti goal den e cuatro weganan oficial cu nan a hunga bao direccion di e coach portugues Carlos Queiroz.

Prome cu e seleccion di Colombia a yega Brasil mes, nan a yega di gana Japon cu score di 1-0, a gana Panama cu 3-0 y tambe Peru cu 3-0.

Ora cu nan a yega na Brasil, nan a gana Argentina cu 1-0, y de wega cu Qatar y Paraguay, nan a keda empata na 0-0.

Na Colombia, nan tin un bon opinion di e coach, pasobra mirando e hecho cu apenas e tin 4 luna cu e seleccion, e balanza y resultado ta positivo. Por a mira un equipo Colombiano diferente, poniendo presion pisa riba henter e tereno di wega.

# Brasil kier ta campeon

**RIO DE JANEIRO:** Un di e paisnan cu a pasa pa semifinal di Copa America 2019 ta Brasil. Nan a haci esey ganando Uruguay cu score di 4-3 pa medio di penalty.



E wega tabata intenso y e team Brasileño no por a anota un score den e 90 minuut di tempo.

Pa Diamars, e team di Brasil ta spera cu nan lo bay supera Argentina facilmente. E speranza tey cu nan lo por yega na final di Copa America awor na 2019. E ultimo biaha cu nan a yega na final di e competencia aki tabata na aña 2007. Es mas, nan ta soña pa bira Campeon na cas mes.

# DEPORTE INTERNATIONAL

## New York Yankees a 'steal the show' completamente for di Boston Red Sox durante e prome London Series

**LONDON:** E tabata un weekend cu pueblo di Inglatera lo no lubida! Den apenas 2 wega, un total di 50 careda a wordo anota.

Pa prome biaha den su historia, un wega di Major League Baseball a bay wordo hunga na Europa. E asina yama "London Series" lo bay ta pa 2019 y 2020.

E dos contrincantenan grandi di New York Yankees y Boston Red Sox a enfrenta otro, dilanti publico di Inglatera cu a haya nan mes ta siña come Baseball Hot-dog, cumpra cerbez di bendedornan ambulante, y siña catch saconan di pinda cu tabata wordo tira riba nan.

Y e bonus cu nan a ricibi, ta formidable. Un total di 50 careda a keda anota den e dos dianan.

E prome dia, Yankees a sa di gana e wega cu score abrumador di 17-13.

Riba Diadomingo, Yankeed a gana atrobe cu score di 12-8.

Ta como sifuera cu e balanan tabata colga y bay mas leu den London Stadium. Y aunke algun di e peloteronan no a haya hopi chens di drumi despues di e vuelo largo di Merca pa London, toch ta parce cu e no a slow-down e ofensivo di e dos teamnan aki.




E prome wega a dura 4 ora y 42 minuut, dilanti un publico di 59.659 persona cu tabata grita y apoya e dos equiponan na forma grandi. Pero hopi di nan a bandona e stadion ora cu e wega tabata cuminza yega na final.

Berdad si ta cu tur dos team tabatin tiki problema cu pitcheo durante London Series. Y e turf den e stadion tabata yuda balanan bons y bay mas leu cu normalmente bo ta topa cune.

Hitnan tabata bin tras di otro, y tur dos equipo a probecha di esey.

E publico den stadion tabata consisti di como 60% fanatico di Boston, y por a tende nan grita cada rato.

## Tin un futbolista femenino di Suiza perdi na Italia

**ROMA:** E centrocampista Florijana Ismaili di Suiza, cu ta hunga pa selecicon di su pais, ta perdi desde Diasabra despues cu el a sufri un accident landando den un lago di Como (Italia panort).

Nan ta preocupa, pero cu speranza cu tur cos lo sali bon. Polis ta sigui busca tur rond di e lago unda el a desaparece ora cu e tabata cu un amiga.



E futbolista di 24 aña ta capitan di e team, ta hunga p seleccion di Suiza desde 2014.

Prensa na Italia a bisa cu e futbolista a bula den awa for di un boto cu nan a huur, pero no a sali bek. Nan a bati alarma na Polis y mesora a bay Scuba Dive enbusca di dje, pero sin resultado.

## Hulanda ta den semifinal di Copa Mundial Futbol Femenino




**PARIS:** E semifinal di FIA Women's World Cup na Francia ta cla! Solamente cuatro team a resta pa sigui competi enbusca di e trofeo.

Ta trata aki di Inglatera, Merca, Suecia, y Hulanda.

Pa e semi-final, e team di Merca lo bay enfrenta Diamars e team di Inglatera.

E team di Hulanda tin di bay enfrenta riba Diaranzon awor e oncena di Suecia.

Diasabra Hulanda a derota Italia cu score di 2-0. Suecia a derota Alemania cu 2-1.

E weganan di Diamars y tambe Diaranzon venidero lo pasa pa 3:00 pm (ora local di Aruba).

## Hulandes Max Verstappen a logra victoria den Formula 1 na Austria Grand Prix




**GRAZ:** E driver Max Verstappen pa e team di Red Bull, faltando dos lap mas pa final di Austria Grand Prix, a pasa e coredor Charles Leclerc y asina na forma espectacular a gana e careda di Formula 1 aki.

E victoria a wordo confirma despues di 3 ora di e careda, como cu mester a investiga y check replay di e momento cu Verstappen a pasa Leclerc, pa dicidi si acaso el a haci esey na forma husto of no.

Prome cu esey a socede, tabata parce cu Leclerc di Team Ferrari tabata den control di e careda, como cu Verstappen a haci un mal salida, y a cay for di 2ndo lugar te na di 7 lugar.

Pero Verstappen a sigui move bay dilanti, te cu na final el a bira ganador.

Verstappen a haci bon uso di tire fresco compara cu e autonan cu tabata su dilanti, y a maneha basta bon. Sinembargo e movimento pa tuma over e cabez, tabata algo controversial.

Mas Verstappen ta un competi bao bandera Hulandes den Formula 1 cu Red Bull Racing. Fanaticonan Hulandes a invadi Suecia pa apoya e driver di 21 aña aki.

Noticia Internacional

# Guaidó a denuncia morto di militar acusa di planea golpi contra Maduro



CARACAS: Hefe di Parlamento di Venezuela, Juan Guaidó, reconoci como presidente interino pa mas di 50 pais, a denuncia diasabra morto despues di torturanan di un militar deteni y bao custodia di Gobierno di Nicolas Maduro, y kende tabata acusa di planea un golpi di Estado contra e mandatario chavista.

"No tin palabranan pa describi e hecho abominable. Nos a establece contacto inmediato cu e famia y comision di Nacionnan Uni na Venezuela", e lider opositor a indica den un tweet, segun informacion divulga pa defensor di derechonan humano, Tamara Suju.

"Famia militar: nos ta cu boso, lo tin husticia. Dictadura asesino, criminal y torturador: esaki no ta keda asina", Guaidó a agrega, semper riba Twitter, na unda e tambe a pidi funcionarionan Venezolano "pa expulsa invasornan Cubano y defende Constitucion".

E militar fayecido, Rafael Acosta Arevalo, tabata formaparti di Forzanan Arma, na unda e tabata fungi como capitan.

Segun raport di prensa Venezolano, Acosta Arevalo a wordo deteni dia 21 di Juni pasa pa funcionarionan di Departamento General di Contrainteligencia Militar (Dgcim), sin indica di inmediato e motibonan di su detencion.

Suju a asegura den su denuncia cu e militar tabata presenta "señalnan grave" di tortura ora el a presenta den Corte, y cu e no por a papia of lanta para.

"Huez a ordena su traslado na hospital militar y el a fayece pa 1'or am. Mi ta responsabiliza Nicolas Maduro", e abogado a agrega.

Gobierno di Maduro a denuncia siman pasa cu nan a desactiva un golpi die Estado cu mester a tuma lugar entre 23 y 24 di e luna aki, y cu mester a inclui asesinato di dos lider principal di chavismo.

Un dia despues, Fiscal General, Tarek Saab, a informa cu Acosta Arevalo tabata forma parti di e plan, y cu e tabata bao di investigacion hunto cu otro 13 civil y militar.

# Trump a bisa cu e tin "cinco estrategia" pa trata Venezuela

OSAKA: Despues di cinco luna cu Juan Guaidó a asumi como presidente interino di Venezuela y lidera e avance mas frontal contra regimen di Nicolas Maduro, e presidente di Merca, Donald Trump, a asegura cu e no kier involucra su mes "demasiado" den cuestion di Venezuela, aunke el a laga sa cu e tin cinco estrategia relaciona cu e pais petrolero.

"Demasiado hende ta bandonando Venezuela, Venezuela ta bay bira un pueblo fantasma", Trump a bisa durante un conferencia di prensa di Cumbre di Lidernan di G20, cu a termina den fin di siman na Osaka, Japon.

Despues, Trump a indica cu e tin "cinco estrategia" pa loke ta trata Venezuela y cu e por "cambia den cualkier momento" di tactica.

"Nos tin varios alternativa, nos tin cinco alternativa diferente pa Venezuela y nos lo wak kico ta bay pasa. Venezuela ta den mal caminda y pa Maduro cosnan no ta bon", Trump a agrega.



E mandatario Mericano a indica na prensa di Merca su frustracion cu equipo cu ta encarga cu tema di Venezuela. Na Washington, di hecho, a cuminsa circular rumornan riba posible cambionan di nomber entre colaboradornan di Trump cu ta trata asuntonan di e region.

E mandatario a bisa cu el a papia riba situacion di Venezuela "cu casi cada lider" e siman cu a pasa. Durante un conferencia di prensa relaciona cu su reunion cu mandatario di Brazil, Jair Bolsonaro, un di e mandatarionan di America Latina cu tin hopi presion riba Maduro pa forza un transicion politico, Trump a bisa: "E cosnan aki ta tuma tempo".

Apesar cu situacion na Venezuela tabata un di e temanan den agenda di Trump na Osaka, e mandatari a enfatiza cu esaki ta un di su prioridadnan. Trump tambe a papia cu presidente di Rusia, Vladimir Putin, principal aliado di Maduro. No tabatin definicion of anuncionan nobo despues di e encuentronan.


Pa bo keda conecta cu





- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

WhatsApp 592-9684

Noticia Internacional

# Autoridadnan a confisca cantidad grandi di cocaina y seis fusil na Republica Dominicana




SANTO DOMINGO: Departamento Nacional di Control di Droga (DNCD) di Republica Dominicana a informa diadomingo cu nan a confisca un cantidad grandi di droga, aparentemente cocaina, como tambe seis fusil den provincia di El Seibo.

Dos supuesto miembro di e grupo di narcotraficante a wordo deteni den e operativo, cu a cuminsa diasabra anochi y ainda ta tumando lugar, segun vocero di e institucion, Carlos Devers, den un conferencia di prensa.

"E operativo a duna e resultado cu nos tabata spera: 444 pakete confisca, armanan, tambe algun porcion di e mesun substancia", Devers a informa den un conferencia di prensa, na unda el a presenta e paketenan di droga y fusilnan confisca.

E droga a wordo haya den un deposito scondi den un cas situa na ciudad di Miches, na unda DNCD tambe a realiza un razzia den otro cas, na unda polis a confisca varios vehiculo.

E origen di e droganan y nan destino ainda no ta conoci, Devers a indica, kende no a descarta cu por tin mas aresto den curso di e investigacion, coordina pa Ministerio Publico y cu tambe a conta cu participacion di departamentonan di inteligencia y seguridad.



*Un tormenta fuerte a causa un caida impresionante di hagel na Guadalajara, Mexico, lagando e ciudad den un panorama considera pa hopi usuario di rednan social como "apocaliptico". E fenomeno a causa cu varios auto a wordo dera pa e ijs, ademas a laga cayanan sin acceso. Segun medionan local, e areanan mas afecta pa e tormenta tabata Tlaquepaque y Guadalajara. Den algun lugar e awa a yega na mas di un meter y mey di haltura.*

# Papa Francisco a aplaudi "bon ehempel di cultura di encuentro" di Trump y Kim



VATICANO: Papa Francisco a aplaudi encuentro inespera entre presidente di Merca, Donald Trump, y lider Noord Koreano, Kim Jong-un y a asegura cu esaki tabata "un bon ehempel di cultura di encuentro".

"Den ultimo horanan nos a wak na Corea un bon ehemplo di cultura di encuentro. Saludo na e protagonistanan cu oracion y cu e gesto significativo constitui den un paso mas den caminda di paz no solamente den Peninsula (Koreano) sino na fabor di mundo henter", Papa Francisco a vbisa despues di oracion tradicional di Angelus riba Plaza di San Pedro.

Aunke e no a menciona ni Trump ni Kim Jong-un, Papa Francisco a referi na reunion historica y inespera di ambos den frontera intercoreano cu a sirbi pa reactiva dialogo riba desnuclearizacion, cu tabata pega desde Februari.

Papa, cu den luna di Juli ta disminui su actividad y suspende audiencianan general di diaranzon, tambe a desea cu "tur trahador por tin tambe durante zommer, un periodo di descanso cu por beneficia nan y nan famianan".

Asina mes el a haci referencia na e ola di calor cu Europa ta pasando aden y a asegura cu e ta reza pa tur esnan cu "den e dianan aki ta sufriendo cu consecuencianan di calor, manera ancianonan, esnan malo y trahadornan cu ta traha den aire liber".

# Despues di 6 dia di un ola di calor brutal, temperatura a cuminsa baha na Europa

PARIS: Despues di seis dia di un ola di calor na Europa y records di calor na Francia, temperatura a cuminsa baha diadomingo, aunke na Alemania y Italia esaki a halto.

Na Francia, cu a bati record absoluto di temperatura riba diabierna, cu 45,9 ºC den zuid, temperatura a cay un decena di grado na Paris y den noordwest, aunke tabata haci hopi calor, cu un temperatura di hasta 36 of 37 ºC.

Na Italia, na unda temperatura a alcanza maxima di 37 y 38 ºC, expertonan a pronostica tormentanan diadomingo anochi y un caida drastico di temperatura cuminsando diaranzon.

Autoridadnan a registra por lo menos ocho morto pa motibo di e ola di calor, procedente di Sahara: cuatro na Francia, dos na Spaña y dos na Italia. Mayoria tabata personanan anciano of trahadornan di construccion.

E ola di calor, di un intensidad excepcional pa un luna di Juni, a causa varios candela na Francia y na Spaña, y varios persona mester a bandona nan casnan.

- Candela na Spaña -

Na Spaña, mas di 700 soldad, centenares di bombero, avion y vehiculonan a combate varios candela den centro y noordwest di e pas, na unda temperatura a sigui registra 42 ºC.



# Trump ta prome presidente di Merca cu ta cruza pa Noord Korea

PANMUNJOM: Donald Trump a bolbe skirbi un pagina den historia cu Noord Korea riba diadomingo, como prome presidente di Merca pa pisa suelo Noord Koreano, den un encuentro cu Kim Jong-un cu a permiti reactiva negociacionnan riba un programa nuclear.

Mas di un aña despues di nan prome reunion na Singapore, e dos dirigente a reuni un biaha mas, e biaha aki den un lugar emblematico, Zona Desmilitariza (DMZ), cu ta separa e dos Korea desde final di guera di Korea (1950-53).

Acompaña pa lider di Pyongyang, e mandatario Mericano a cruza linea di demarcacion riba frontera y a duna varios stap



den teritorio Noord Korea, prome cu el a bira bek.

Ambos a para pa fotografonan por saca nan potret tras di e linea di demarcacion, den pueblo di Panmunjom, na unda e tregua a wordo firma na 1953.

"Esaki ta un dia grandi pa mundo", Trump a bisa, agregando cu e ta sinti "orguyoso di a cruza e linea". Kim Jong-un a bisa cu e ta spera "supera obstaculonan" danki na su relacion "maraviyoso" cu Trump.

"E hecho cu e dos pais, apesar di un relacion largo di hostilidad, por duna otro man pa paz den un lugar cu ta simboliza division, ta demostra cu e presente ta mihor cu pasado", Kim Jong-un a destaca.

Kim ya a cruza frontera pa bay Zuid Korea aña pasado pa su prome cumbre den DMZ cu presidente Zuid Koreano, Moon Jae-in.

- Reanudacion di negociacionnan -

Despues di un reunion di alrededor di 45 minut den sector Zuid Koreano di DMZ, Trump acompañó Kim Jong-un pa su pais, e biaha aki hunto cu presidente di Zuid Korea, Moon Jae-in.

Trump a dirigi su mes na prensa y a anuncia cu el a invita lider Noord Koreano na Merca, pero sin menciona e fecha. "Esaki por tuma lugar den algun momento", el a limita na bisa.

E mandatario tambe a anuncia cu equiponan negociador di Merca y Noord Korea lo reanuda nan discusionnan riba programa nuclear di Pyongyang "den siguiente dos of tres siman".

Horanan despues di e encuentro, Trump a sali di Zuid Korea rumbo pa Merca. E avion Air Force One a despega 10:00 GMT (19:00 hora local) cu destino pa Washington.

E tema di desnuclearizacion di Noord Korea ainda ta un obstaculo pa acercamento entre ambos pais. Washington ta exigi cu Pyongyang renuncia definitivamente nan programa nuclear pa retiro di sancionnan internacional, opcion cu Noord Korea ta rechaza.

E bishita di Trump na Zuid Korea y DMZ tabata previsto despues di fin di asamblea di G20 na Japon, pero e mandatario a sorprende tur hende puntrando e lider Noord Koreano si e lo ta presente den frontera pa un encuentro.

"Ora mi tey, si presidente Kim di Noord Korea wak esaki, mi kier reuni cune den frontera pa dun'e un man y bis'e hallo?!", Trump a tweet, pa sorpresa general.

# Mexico lo ofrece 40,000 empleo na imigrantenan den nan frontera cu Merca

MEXICO: Mexico lo habri hasta 40,000 puesto di trabao den frontera norte pa duna trabao na imigrantenan extranhero cu ta wardando den nan teritorio un contesta na nan tramite di asilo na Merca, presidente Andres Manuel Lopez Obrador a informa.

E medida ta busca alivia shelternan cu ta demasiado yen a lo largo di 3,169 kilometer cu e paisnan ta comparti cu Merca, na unda miles di persona ta forma parti di programa Protocolnan di Proteccion na Migrantenan (MPP), cu ta permiti Merca manda na Mexico, solicitantenan di asilo mientras nan ta warda nan audiencia cu un huez imigratorio.

"Nos ta bay firma e acuerdo, no ta bay tin ningun problema legal. Nos ta solucionando e problema pa nan por wordo contrata sin necesidad di hopi tramite", el a agrega.





# Aruba Summer Music Festival 2019

















BUSINESS

Maneha bo negoshi cu e seguridad di ENNIA

✓ Rapido y confortabel
✓ Cobertura amplio
✓ Tur cos den un

Test bo riesgo!

Como empresario bo kier ta sigur di bo empresa. Pasobra ni maske con duro bo traha algo por bai robes. Na e momento ey confia riba e siguransa cu ENNIA ta brinda bo. Asina ey bo ta percura pa proteccion optimal pa bo compania, bo continuidad y esun di bo trahadonan. Traha un cita awe mes cu un di nos conseheronan.

Bo ta interesa pa sa si bo risiconan comercial ta bon cubri na e momento aki? Bishita **ennia.com/business** pa un "risicotest" completamente GRATIS!

ennia
Sinti bo sigur!



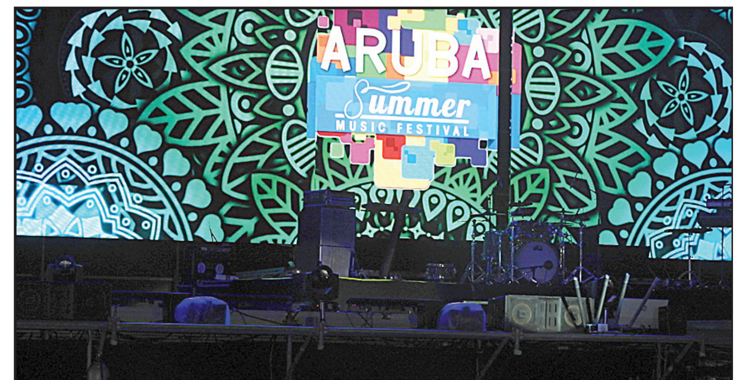






# Aruba Summer Music Festival 2019

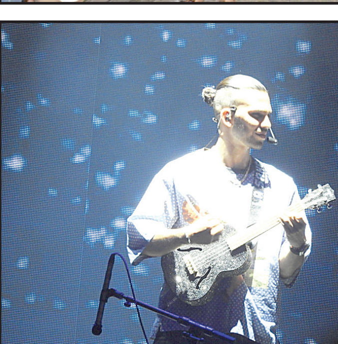















**Deloitte.**

**Stichting Ziekenverpleging Aruba is exploitant van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal.** Stichting Ziekenhuisverpleging Aruba is opgericht in 1960. Het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is het enige ziekenhuis van Aruba en heeft meer dan 172 bedden, het beschikt onder andere over de specialismen: algemene pediatrie, gynaecologie, urologie, interne geneeskunde, chirurgie, neurologie, pulmonologie en cardiologie. Tevens heeft het ziekenhuis een wondkliniek, een dialysekliniek, een oncologie afdeling, een revalidatiecentrum en een reumatologie centrum. Jaarlijks worden er meer dan 10.000 patiënten opgenomen en de spoedeisende hulp behandelt jaarlijks meer dan 32.000 patiënten. De Raad van Bestuur van de Stichting Ziekenverpleging Aruba is tevens het bestuur van de Stichting Bloedbank Aruba en Fundacion Servicio Medico Laboratorio Medico. Ten behoeve van deze klant, Stichting Ziekenverpleging Aruba, is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie:

## Lid Raad van Bestuur Bedrijfsvoering



**De functie**
Als Lid van de Raad van Bestuur bent u onderdeel van het bestuur en als zodanig medeverantwoordelijk voor de ontwikkeling en bepaling van de strategie van de organisatie. U bent medeverantwoordelijk voor het integraal management ter realisatie van de strategische doelen van de organisatie. U ontwikkelt het strategisch financieel-administratief beleid voor de organisatie en borgt de planning- en control cyclus. U geeft leiding aan het cluster Facilitair Bedrijf en aan de stafafdelingen: Finance & Control, Informatievoorziening en Automatisering. U bouwt en onderhoudt een breed netwerk van relevante stakeholders onder andere ten behoeve van het opzetten van samenwerkingsrelaties. U rapporteert aan de Raad van Toezicht.

**Uw profiel**
U heeft een relevante academische opleiding en minimaal 8 jaar managementervaring op topniveau bij voorkeur binnen de gezondheidszorg. U heeft inzicht in de bedrijfsvoering en u beschikt over uitstekende leidinggevende- en interpersoonlijke vaardigheden. U bent vaardig in het uitdragen en verdedigen van standpunten. U bent integer en u bent in staat onder druk evenwichtig, zorgvuldig en onafhankelijk te oordelen en collegiaal te beslissen. Daarnaast beschikt u over excellente 'people skills' en bent u daadkrachting. U beheerst Nederlands en Engels uitstekend, in woord en geschrift. Papiamento is een pré.

**Het aanbod**
Onze klant biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische omgeving.

**Procedure**
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. Esther Baaij, Senior Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean via tel: (+297) 5286200. U kunt uw sollicitatiebrief en cv voor 9 september a.s. e-mailen naar moduber@deloitte.aw. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Een assessment en een referentie-, antecedenten- en integriteitsonderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. ©2019. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.

**Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.**
**Servicio lihe y confiabel.**
Experiencia ta manda
**CICLONE**
Septic Tank Service
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

**Torres**
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

## TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

## EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, Habri tuberia
Servicio 24/7
**Glenroy Tromp Tel: 593-0235**
**Marline Tromp Tel: 563-5497**
**Celsiustraat # 38, Oranjestad**

## DIRECTV
Summer Special! Peliculas, deporte, news, kids... Bon prijs, bon servicio. HD Alta definicion. Cambia tu vida con Directv. Afl.100,- p/luna. Cell: 733-5762

## TA HUUR
**Apartment**
Tel: 562-3517 despues di 10'or.
Interesado serio.

## Pa Taxaties di cas y propiedad
Tuma contacto cu Crystal Realty
Tel: 568-8265

## CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock
Cel 560 9470 / 741 3883

## BAMBOO MUEBLES
Renovaciones, nos ta drecha y spuit tur sorto di muebles di bamboo y cabana.
TAPICERIA NAUTICA.
Ta fura auto y tur muebles.
Tel: 746 0518/ 737 3993

**D' La Rosa**
**CHICA POS**
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
**562-2059** Pos Chiquito 25-G
**585-8534** Aruba

## Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

**Tel. 583-4784**
**Caya Betico Croes 162 B**

## BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

## GRATIS
Auto bieu den cura? Nos ta piki nan y benta afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire etc. Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

## TA DRECHA
Dryer, Wasmachine, Airco, Frigidare
Cell 641 2547

## TA BENDE
KIA model 3600 pick-up Diesel
Hyundai Porter pick-up Diesel
Forklift 25 G Mitsubishi, Autm
Un paar fork-extensions
Steel ramp (pa drenta container)
Por jama 586 3302

## VIDENTE
Lectura del tarot.
Descubre el enigma.
Especializacion en el ocultismo. Se hace todo tipo de trabajos espiritual.
Tel: 745-0461

## TA HUUR
Apt. Caya Luna 12, Tarabana Residence, Afl.1000,- plus deposito. Tel: 660-2273 / 740-9390

**PA AVISO aviso@diario.aw**

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?**
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

## BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

## TA FURA
**Elma Matras & Fabriek**
matras, box, busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, comedor. Tel: 592-3344, Rondweg 125

## TA BUSCA
Chauffeur pa core dumptruck di 20 yarda. Mester tin rijbewijs C
Jama na 740 2390

## ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas y lo kier bende? nos por asisti bo cu tur e tramitenan. Jama nos pa mas informacion na 593 6318 di e proceso

## ASSOCIATED REALTORS
Ta Huur
Un edificio comercial na Tanki Leendert di 100 m2, bon pa e.o. oficina di dokter of abogado y pa Afl 2500.- pa luna mas un luna di borg. Jama Mito na 593 6318

## ASSOCIATED REALTORS
Ta Huur
Un apartment di un kamber cu cushina apart na Bubali pa un persona of pareha, inclui cable tv, wifi, gas y pa Afl 1200.00 pa luna mas borg.
Jama Mito na 593 6318

## ASSOCIATED REALTORS
Ta Bende
Un tereno propiedad na buena Vista di 800 m2 cu un modular home, un trailer y un container bao di construccion y pa Afl 245.000.00.Bon pa inversion
Jama Mito na 593 6318

## TA HUUR
Costa Linda Beach Resort, 2 bedroom.
July 12-19
Tel: 592-8446

## TA HUUR
Na Alto Vista un cas grandi. Entarnte 1 agosto 2019. Un localidad tranquil cu poco trafrico cu tremendo vista. 3 of 4 dormitorio, 2 1/2 baño, sala grandi, porch y balcon y un octagon special ora di bishita. Huur 2600 florin pa luna y 1 luna di borg. Interesadonan por jama na 586 1669/ 736 3505

## GROOT HUIS TE HUUR
Ingaande 1 aug'19 .Rustige buurt, haast geen verkeer en een uitstekend uitzicht over het eiland. 3 of 4 slaapkamers, 2 1/2 badkamer, groot zitzaal, balkon en veranda en een octagon geschikt bij bezoek. Huur 2600.- florin per mnd en 1 mnd borg. Bij belangstelling Tel 586 1669/ 736 3505

## MONTAS EXCAVATION
**Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.**
**Bon prijs.**
**Tin servicio di bobcat.**
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

## WISKUNDE
Opstap-cursus
Mavo, Colegio
Whatsapp 742-9583
Start 8 Juli

## SE RENTA
Studio apartamento cerca de Colegio Arubano playa Awg 800 + deposito. Incluye wifi, cable tv, amoblado para max 2 persona. Info 566 3902

## DOG LOVERS 15 AÑA
**Grooming Services N.V.**
**Baño, contra carpata, sarna y purga.** (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
**Nos ta haci tur sorto di corte.**
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
**Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673**
**Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.**
**Corda di jama un dia prome pa haci cita!**

## DAK TA LEK?
Pa tur trabao di drecha dak y spuit dak yama nos na 566-7736

## BO TA BAI CURAÇAO
Nos tin apartment Comodo y Economico
005999 6616969
005999 6813296

## FOR RENT
Alto Vista, well located, 1 bed. Wifi, gas, rubbish collection included. Water & electricity excluded. Monthly starting at Afl.1100,- To call for an app ph # 745-9765 / 592-3828

## CARS NV
ta busca
Carwasher
Yama nos na 583-0355 of pasa Wayaca 33 pa yena aplicacion

## TA HUUR/ FOR RENT / ALQUILA
Apartamento chikito pa 2 persona semi muebla. Pa Afl 750.- pa luna. Afl 250.- deposit, Awa y luz apart. Na dakota, Cell 562 1268

## APPLIANCE REPAIR
Service, ta drecha airco split / inverter, frigidaire, dryer, wasmachine, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234

## RUIZ EXCAVATION
**Ta anuncia su nomber nobo:**
**F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.**
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

**ATCO ARUBA N.V.**
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

**TEL: ( 297 ) 523 6600**
**FAX: ( 297 ) 582 7108**
**infoatcoaruba@atco.aw**
Find us on Facebook

## CONSTRUCTION GENERAL
Traha cas, apto, renobacion, pega tegels, mosiaco, elctricidad, carpinteria, verf, pega bloki, pleister, dak, lanta cura. Nos ta responsabel. Cell 593 3141

## FOR RENT LA CABANA BEACH
2 bedr sleep 06-08, July 4-11, ground floor, $1400,-
2 bedr sleep 06-08, July 06-13, 4th floor, $1460,-
1 bedr sleep 04, July 06-13, 2nd & 4th floor, $850,- / ground floor $900,-
1 bedr sleep 04, July 07-14, 2nd & 3rd floor, $850,-
2 bedr sleep 06-08, July 7-14, 2nd floor, $1400,-
1 bedr sleep 04, July 13-20, 2nd + 3rd floor, $850,-
1 bedr sleep 04, July 14-21, 2nd floor, $850,- /grd floor $900,-
Contact Cell # 733-5858 pa reservation of Whatsapp mi 24/7

## LA CABANA
Ta Huur siman July 7-July 14 2019
**$ 850,-**
Cell 564 3023

## SE ALQUILA/ TA HUUR
Apt (1) camber, semi muebla, Ponton/ Playa, dilanti Xavier University. Caya Frere Arnold # 10, Apt # 1. 800,- + dep. Awa, coriente aparte.
Tel: 594-6701

## TA HUUR
La Cabana Beach Resort, July 6-13.
Tel: 592-8446

## DIARIO
- Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion: **noticia@diario.aw**
- Pa farandula: **espectaculo@diario.aw**

**Tel: 582-6747**

Armand Hessels

# E necesidad di supervision financiero externo

Pa di tantisimo biaha tin conflicto atrobe entre Aruba y e partner di Reino mas grandi tocante 'metemento di Hulanda den asunto autonomo di Aruba'. Politico Rubiano ta haci todo por todo pa cueste lo que cueste evita esaki. Nan kier sigui stipula nan 'mesun maneho' y ehecuta esey sin tene cuenta cu norma financiero normal. Nan ta cualifica esakinan como regla financiero estricto y inhumano cu ta impone pa medio di 'supervishon financiero externo'. Mientrastanto, e actitud aki a hiba na un debe y interes cu practicamente no por paga mas y cu ta stroba funcshonamento di mayoria di departamento di gobierno seriamente.

**Ciudadano ta victima**

Lamentablemente e conflictonan aki semper ta tuma luga entre politico di Aruba y di Hulanda. Den tur aspecto, e ciudadano mes ta hunga un papel di victima y den sentido literal ta paga e cuentanan di e malmaneho y mal administrashon cu pa decada a caracterisa gobernashon di nos pais.

**Esun cu ta paga...**

E 25 pa 30 añanan benidero, e economisashonnan intensivo y e impuestonan halto, den e scenario mas positivo, simplemente lo yuda na baha nos debe nashonal apenas na mitar locual ainda ta mucho halto. Pues ta logico pa ciudadano no sigui confia ciegamente esnan cu a ocashona e situashon aki. Asina e ciudadanonan mes, y no 'e-elite-politico-a-base-di-su-argumento-di-autonomia' mester determina si nan lo aprecia supervishon financiero externo. Al fin y al cabo ainda e dicho ta conta, esta: 'esun cu paga, ta dicidi'. Ta bin acerca cu nos no por perde for di bista cu Reino, di cual nos ta forma parti for di nos mesun boluntad, tin e obligashon a base di Statuut, pa interveni na momento cu ta trata di un situashon financiero hopi serio, manera ta e caso awor, cu sin duda algun ta consecuencia di decada di mal gobernashon.

**Complice**

Desde Status Aparte, nos 'representantenan' oficial den Parlamento no a haci nada pa cambia e situashon aki. Al contrario, cada bes atrobe nan a permiti di wordu maluza, pa, asta despues di a keda neglisha repetidamente pa gobierno, legitimiza acto ilegal di parti di e mesun gobernantenan. Como tal, Parlamento tawata un complice di gobierno y como e organo di supervishon mas halto, asta e prome responsabel pa e mal gobernashon.

**Conflicto di interes**

Esaki no ta di sorprende, tumando na cuenta e caracter monistico di nos sistema di derecho democratico riba un escala chikito. Den esaki parlamentario y gobernante ta sali for di mesun partido y e 'maneho di gobierno' mas bien ta un asunto di partido. Como tal, por lo general, Parlamento simplemente a hunga un papel servicial pa cu gobierno/partido. Di e manera aki no solamente tawata trata di conflicto di interes cu e consecuencia cu nunca Parlamento por a funcshona como un supervisor creible, pero tambe di engaño. Pasobra no por a considera Parlamento como 'representante di pueblo'. Den practica, Parlamentario tawata sirbi primeramente nan partido y despues numa: 'pueblo'.

**Propio interes**

Lo anterior ta nifica cu tanten ta keda mantene e sistema di partido como tal, ciudadano mes mester defende nan interes personal. Esey ta encera entre otro cu finansas di gobierno mester ta na ordu di manera cu por paga salario di empleado di gobierno capas y dedica sin problema; cu e penshunnan ta keda mantene nan balor; cu tin un repartishon husto di e medionan di comunidad; cu ciudadania ta biba den harmonia cu otro, ademas cu naturalesa y medio ambiente, mientras cu comunidad ta desaroya di un manera sostenibel.

**Interes di partido**

A cambio, interes di partido ta enfoca riba asunto hopi distinto. Den curso di hopi aña esaki a conduci na desbordamento di finansas publico di tal forma cu siguridad di salario y penshun a bin na peliger; cu repartishon di e medionan di comunidad mas bien a tuma luga a base di privilegio y conecshon di partido; cu tawatin polarisashon riba escala grandi den comunidad mientras cu naturalesa y medio ambiento a perde tereno pa motibo di 'desaroyo economico. Ademas, tin duda serio tocante futuro di nos 'rikezanan nashonal'.

**Escogencia**

E pregunta ta awor...pa kico/ken nos ta scohe como ciudadano? Nos ta para firme tras di nos gobernante- y 'representantenan' cu pa decada a tira e interes di pueblo un banda, a hiba un maneho desastrozo y cu awor ta bringa ferozmente contra intento nobo di 'metemento' a base di e obligashonnan den Statuut cu nos partner mas grandi den Reino mester obedece? Of nos ta para pa 'limitashon di autonomia di nos politiconan (!) pa asina reduci e sangramento financiero di nos mes y di nos pais?

**Nos mes por?**

E lema 'Nos mes por' cu a uza frecuentemente sin base pa evita 'metemento' di Hulanda, tambe a keda prueba di no ta funcshona. No tanto pasobra en berdad posiblemente no lo tin e capasidad necesario, pero mas bien pasobra interes personal y di partido semper a preveni cu conocemento y experticio a haya e espacio pa funcshona debidamente. Ademas ta birando mas cla cu corupshon a hunga un papel importante den e deseo pa evita supervishon financiero externo cueste lo que cueste.

**Propio culpa**

Tanten cu (suficiente) mehorashon concreto no a tuma luga ainda den funcshonamento di nos sistema democratico y di 'chequeo y balance', y cu pues no tin ningun garantia cu gobierno y Parlamento e biaha aki sí lo funcshona miho, supervishon financiero externo lo ta un conditio sine cua non na interes di ciudadano Rubiano. Esaki ta e prijs cu 'politica' tin cu paga awor pa e maneho cu nan a hiba den e ultimo decadanan.

MENU SPECIAL
Dialuna 1 Juli
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Bonchi cora cu rabo y galinja, Lomito ariba GRILL, Sanger yena cu funchi
Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!
PUNTRA TUR DIA PA NOS DUSHI SOPI

TA BENDE
Un generator 37 KVA diesel automatic start.
Tel: 593-0366

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
un bon apartamento, mobla, Afl.900,- pa luna.
Sin awa sin coriente.
Driemasterstraat # 15.
Tel: 594-3081

TA HUUR
un cas na Playa, e tin veranda, sala, 3 camber, comedor, cushina, un baño, cura grandi.
Excluyendo utilites. Pa un pareja.
Afl.1850,- mas 1 luna di borg.
Pa info: 594-8842, cu garage.

# Roberto a gana bunita suma cu Zodiac




ORANJESTAD (AAN): Un di e weganan mas popular di Lotto pa Deporte, esta Zodiac, ta duna hungadornan e chens di escoge un number di 4 cifra, y hunto cu un signo, y asina por gana bon placa.

Riba Dialuna e hungador Roberto a presenta na oficina di Lotto pa Deporte cu su ticket ganador. Despues cu a revisa e ticket cu computer, a confirma cu el a gana e suma di 10.000 Florin.

Mesora e suma a wordo transferi pa su cuenta. Y aki por mira Roberto ta smile cu su premio. E ticket ganador mes a wordo cumpra na Lucky Numbers.

**Oracion pa awe:**

Señor, nos ta pidi Bo siña nos pordona manera Bo ta pordona esnan arepenti y pa nos sea generoso cu otro manera Bo ta generoso cu nos.



Amen.

C.P.A

ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com


# Vicepresiente di ALHEI Cuauhtemoc Novello gradici, orguyoso y contento di a firma MOU

ORANJESTAD (AAN) -- E vicepresidente di ALHEI, sr. Cuauhtemoc Novello, tambe a hiba palabra en ocasion di e firmamento di e Acuerdo cu American Layer Hotel Educational Institute, y a gradici cu e tabata presente pa e momento aki.



Novello a expresa cu e Instituto ta hopi orguyoso di ta parti di e proyecto aki, y tambe cu gobierno di Aruba ta tuma accion pa mehora e servicio turismo, cual ya caba ta magnifico pero ta sigui eleva su calidad. El a indica cu Aruba ta un maraviyoso destinacion, cu un tremendo posicion, y ta hopi gratificante pa wak cu e ta sigui mehora atravez di educa su hendenan. El a enfatiza cu e ta hopi orguyoso y contento cu ALHEI ta forma parti di e proyecto aki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699



"She is in the sun, the wind the rain, she is in the air you breathe with every breath you take. She sings a song of hope and cheer, there's no more pain, no more fear. You'll see her in the clouds above, hear her whisper words of love. You'll be together before long, until then listen for her song"
-Christy Ann Martine



*Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia cu despues di un lucha duro y balente a bai drumi den brasa di Señor na Bogota Colombia, nos querida casa, mama, wela, ruman, suegra, tanta, cuña y bon amiga Yvonne Lopez-Van der Pas na edad di 75 aña. Nos ta conforme cu despues di 51 aña e lo wordo reuni cu su mama tan stima "Omi".*

## Yvonne Lopez-van der Pas

**Cariñsamente yama; "Mama Vonny"**
**Sunrise: 2-02-1944 Sunset: 23-06-2019**

**Na nomber di su:**
**Casa y amor di su bida:** Benedicto Tiolindo (Lindo) Lopez
**Yiunan:** Minouche y Lewis van Romondt,
Natascha y Don de Veer
Roswitha
**Nieto(a)nan:** Kevin de Veer
Emil de Veer & Mallory
Gioia van Romondt & Adrian
Abigail de Veer & Lyonne
Nina van Romondt & Alexys
Stacey de Veer
Jolina Dedier
**Cacho stima:** Goldy 🐾
**Ruman:** Carla Hüse- van der Pas
**Cuñanan:** †Gilda y †Betty Croes
Diana y †Enrique Croes,
Rosalda y Edy Croes,
†Maikel y Ika Lopez
Magda Lopez,
Lia Lopez
Arcangel y Greta Martes
Maximina y Nilo Wernet
**Subrina y subrinonan:** Roman, Miriam, Julie, Roy, Anthony, Suzette, Jeremy, Nathalie, Garvin, Michel, Ikel, Eldween, Kenrick, Brian, Marcel, Gino, Giovanny, Angere, Johny.
**Famia serca:** Nel van Bakel, Gerda Hartman, Sabena Moorthaemer, Yolanda, Sirin.
**Amigonan di cas:** Manja van der Puyl, Marloes van Kouwen,
**Mihor amiganan:** Gonnie Laclé, Eva Croes, Ria van 't Wout, Mena Vrolijk
**Ajudante di cas:** Perlita & George Miranda
**Demas famia:** Lopez, Croes, de Veer, van Romondt, Dedier, van Brakel, Hartman, Laclé, Wever, de Kort, Martes, Coutinho, Miranda, van Kouwen, Porry, Wernet.
Su (ex) coleganan na WEB y Ennia, Dokternan y enfermeranan na Aruba y Sta Fe Colombia, Nina van Romondt y Dalila Perez cu tawata su enfermeranan na cas, y Nelson Tiel cu a juda cu tur cos pa Yvonne y su yiunan durante su estadia na Bogota. Demas amigonan y conocirnan
**Oportunidad pa condolencia:** Aurora Funeral Home, diasabra 29 di juni 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
**Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, dialuna 1 di julí 2019 di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo wordo crema den seno familiar. Lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.**
En bes di flor of krans por scohe entre dos causa hopi serca di Yvonne su curason: Fundacion "Pro Lechi Mama" y Fundacion "Pro Animals Aruba".

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699



## Sr. Albertico Antonio Croes
**Mihor conoci como ' Tico'**
**Taxi 375**
***05-11-1954 - † 27-06-2019**

**Su Esposa y yiu stima**
Mariëta Croes-Geerman y Daisy-Anne Croes
**Mayornan**
†Alberto y †Eda Croes-Angela
**Ruman**
Rosie y Detty Vis-Croes
**Subrina y subrinonan**
Rosetty y Brian
Orry
**Swa y cuña:**
Freddy y Marlene; Rosa y yiu;Norma y Eddy; Armando y yiu; Griselda y Capy; Wilfred y Lilian; Deta y Roque; Sonia y Albertico; Diana y Otilio; † Raymundo y yiu
**Omo y Tantanan:**
† Reynaldo y Betty Angela na Canada
† Elia y † Esy Thijsen
† Sira Angela
Bertha y †Ally Harms
Edwin y Hendrika Angela
Corina y † Wadji Erasmus (na Hulanda)
Shon Pe y Ofelia Angela
† Johan y † Elvira Croes
† Olin y † Olinda Croes
† Charly y † Thesita
† Irma y † Fanfa Croes
† Henita y † Carlito Croes
† Reny y † Anna Croes
† Efi y † Nelida Croes
† Jose y † Evarista Franken
† Cathrien y † Chico Kock
**Primo nan, Prima nan y Ihanan**
**Famia:** Croes, Angela, Franken, Kock, Geerman, Vis, Williams, Marin, Thijsen, Harms, Erasmus, Flanegin, Franken, Leung, Sen, Ras, Figaroa, Fisher, Lake, Tromp, Sapuana, Fingal, Rasmijn, Jansen, Ridderstap, Paesch, Pontillius, Wever, Malmberg,
**Y pa e grupo di tbs cual e la considera como famillia, Randall y Godsoldjers**
**Su ex-coleganan y Coleganan di taxi cu semper e la stima**
**Amigo y amiganan y tur su brothernan, bisiñanan y conocirnan stima**
**Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of mas famia conocir of amigo.**
**Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home.**
**Dialuna 1 Juli 2019; 7:00 –9:00 PM.**
**Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 2 Juli 2019,**
**2:00 – 4:00 PM na Royal Funeral Home**


**CONSTRUCCION REMODELACION**
Nos ta traha cas, apto. Remodelacion interior y exterior. Tegels, bloki, pleister, plafond, basha vloer, traha y drecha tur sorto di dak bon prijs. Info: 561-2137

**Nos Ta Drecha**
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco, etc. Anytime cel: 567-8394

**SERVICIO**
Ta drecha, service y instala airco. Ta drecha frigidaire, wasmachine, dryer, stove y forno. Ta drecha na cas mes. Cell: 743-6308

**TA HUUR**
**APARTAMENT**
**5676764**

**TA HUUR**
Studio apartment pa un persona cerca di Certified Afl. 750,- muebla. Un Camber den un cas Afl.550,- Tel: 5601644

**NADIN MERCADO**
REPARACION Y SERVICIO TA DRECHA
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.
Tel: 566-4366

**MERCADO REPARACION Y SERVICIO**
**NOS TA DRECHA**
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
JOSE MERCADO !Any time!
569-6224

**CHAPI**
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

Pa bo keda conecta cu
- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT




WhatsApp 592-9684

*Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada*
*Den cunucu di yerba berdee ta pone mi sosega*
*E ta hiba mi na awa trankil,*
*Pami bolbe haya forsa.*
***Salmo 23***

Cu imenso dolor pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman y Tanta Stima



**Hyacintha Ignacia Figaroa**
**Mihor conoci como Chinta of Inda**
Na e bunita edad di 70 ana
*14-7-1948 - +29-6-2019

***Acto di entiero lo wordo anuncia despues.***

---

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



**Sr. Oswaldo Enrique Hoek**
**Mihor Conoci como: "Balo"**

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Un danki special ta bay na Cas di Machi, LiteLife y Servicio di ambulance.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.
**Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa na misa Santa Anna na Noord, dialuna 1 di juli 2019 pa 6.30 pm.** *Boso presencia ta altamente aprecia.*

---

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

Cu inmenso dolor na nos curason y hopi agradecido pa tur loke e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



**Sra. Vda. Maria del Rosario de Lange-Gonzalez**
***03-02-1929 - †27-06-2019**

Haci semper bon y nunca mira cuanto, ni na ken.

***Acto di despedida lo wordo anuncia despues***

---

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

# Bon comentarionan di consumidornan biba na Santa Cruz

ORANJESTAD (AAN)— Tin un par di comentario positivo di consumidornan biba na Santa Cruz, tocante e supermercado nobo cu a habri den e distrito.

Un persona cu a tuma contacto cu nos redaccion, a expresa cu "tur basora nobo y tur mop nobo ta yuda haci limpi bon" pero e ta spera cu e negoshi aki a lanta pa sigui ofrece bon prijs y calidad, y cu e bira un estimulo pa e supermercadonan chikito cu tin na diferente bario di Santa Cruz, cu a bira sumamente caro y cu tin e mal custumber di sigui uza un insecticida cu ta laga hopi producto cu holo y smaak na habon.

Esey ta un di e aspectonan cu e personanan cu a bay bishita e supermercado a ripara di biaha. Aunke e ta un supermercado chines, nada ta hole na e insecticida ey.

Pues, locual e consumidor ta desea ta pa haya productonan na prijs razonable, di calidad y un supermercado limpi unda e sinti su mes confortable y confia.

---

**Nos ta anuncia fayecimiento :**

*Armando Nicolas del Valle Yantil*



**02-07-1949* † *19-06-2019*

**Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar**
**Dia 02-07-2019 na Centro Bontardi Santa Cruz**
**(ex connie francis Club)**
**Ora 6or pa 8:00pm**

---



Cu tristeza ADIAA (Asociacion di Ingeniero y Arquitectonan Arubano) ta anuncia fayesimento di nan ex-colega Oscar Lindoro Hernandez.

Nos mas profundo condolencia na su esposa Esmeralda y demas famianan.

**Cu Oscar sosega na paz.**




ASOCIACION DI INGENIERO Y ARQUITECTONAN ARUBANO

# E siman aki lo presenta buki nobo di arqueologia di Aruba

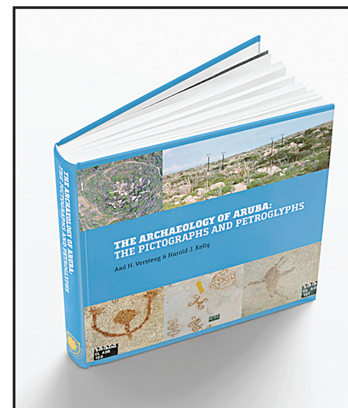
ORANJESTAD (AAN): Tabata 23 Aña pasa, arkeologo-consehero di Museo Arqueologico Aruba, dr. Aad Versteeg, riba peticion di e Director di Museo Arqueologico Aruba e tempo ey, sr. Evelino Fingal, a inicia un catalogo dilugar y pinturanan riba baranca di Aruba.

Door di circumstancianan no por a sigui cu e proyecto aki te cu 9 aña pasa, arkeologo drs. Harold Kelly di Museo Arqueologico a peticion di Directora Arminda (Vivi) Franken-Ruiz, a reforsa dr. Versteeg pa asina yega na e realisacion di e publicacion “The Archaeology of Aruba: The Pictographs and Petroglyphs”.



E catalogo importante y impresionante aki lo ser presenta diabierna dia 5 di juli pa 7or di anochi na Museo Arqueologico den colaboracion cu Fundacion 1403 cu a percura pa e fondonan necesario pa e publicacion aki.

E anochi di presentacion ta gratis y lo tuma lugar den auditorium di Museo Arqueologico Nacional Aruba. E anochi aki tambe tur esnan cu ya a cumpra e publicacion den pre-benta por busca e buki, como tambe pa esnan cu ta desea lo por cumpra e publicacion tambe despues di e presentacion oficial.







Harold Kelly a traha intensivamente cu Aad Versteeg pa structura e publicacion y a percura pa tur informacionnan nobo dilugar y pinturanan riba baranca a ser incorpora den e buki. Pa haci esaki mester a bishita tur e lugarnan y update tur data nobo.

Un aspecto interesante di e publicacion aki ta cu e ta documenta tambe e historia di e documentacion di e pinturanan. Documentacion di e pinturanan riba riba nos isla a cuminsa caba na 1827 cu e documentacion di Van Raders, pues di hopi tempo pasa caba e pinturanan riba baranca tabata capta e atencion di hendenan. E ta un parti di

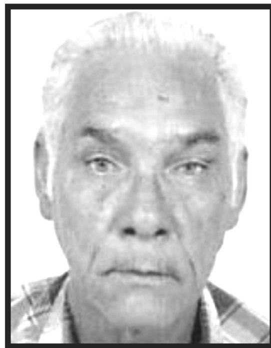
Sigui lesa pag. 38

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699

**Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke ela hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. “Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini”. Salmo 62:1**

**Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser stima:**



## Mario Candelario Croes

**Mihor conoci como “Maiky” of “Mo Mai”**
***02-02-1948 - † 26-06-2019**

**Na nomber di su:**
**Señora:** Maria “Lidia” Jose
**Yiu:** Angela Croes
**Yiunan di criansa:**
Gladis Jose-Guillen y famia
Andres Jose y famia
Olgalidia Jose y famia
Ramon Jose y famia
Flor Jose y famia
**Nieto (a) nan:** Carlos, Yudi, Yimmy, Lorena, Yasmin, Alexander, Dawryn, Jeffrey, Estepfany, Daisleyn, Christopher, Cristian, Edwin, Isaias.
**Mama:** †Angelina Croes- Fingal
**Tata:** †Anthony Simon Croes
**Rumannan:**
†Clauthilda “Chichi” Croes
Hildo “Ibi” Croes y yuinan
†Gilberto “Beto” Croes
Coleta “Leta” Feliciano-Croes
†Hipolita “Poi” Croes
†Filomena “Mena” Croes-Croes
Fransisca “Stella” Croes
**Sobrina (o) nan:**
Anna Bohré-Croes y famia
Angelina Croes y yui
Maria Suijkerland-Croes
Sonia Belen-Croes y famia
Anthony Croes y yui
Louis Croes y yuinan
Elka Croes-Croes y famia
Primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon amigo nan, sobre sobrina(o) nan y conocirnan.
**Demas famia:** Croes, Fingal, Jose, Santana, Reyes Ramirez, Feliciano, Bohre, Suijkerland, Belen, Commenencia, Kransen, Curet, Maduro, Geerman, Jeelof, Semereel, Gross, Bido Gutierrez, Thielman, Guillen, Mathilda, Pourier, Janga.
**Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diaranson 3 di julі 2019 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.**

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 2 di juli 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.**

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Ta lamenta pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

In Memory of



Ruben Trapenberg
3 July 2018

Who left us too soon.
We remember you
in the morning
and in the night.
When we look at the stars,
listen to a song,
visit a Place
or sense a smell.
You are always
with us.

Lo tin un Misa pa recorda Ruben su
prome aña di fayecimento
na Alto Vista – dia 2 di juli 2019

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE




**Valid July 1 - 3 , 2019**
**Schedule is subject to change**
**Please visit us at www.thecinema.aw for more information**

| | | |
|---|---|---|
| ANNABELLE COMES HOME 9:00 | R | SP SUB |
| ESCAPE PLAN : THE EXTRACTORS 4:45 – 7:00 – 9:15 | R | |
| YESTERDAY 8:00 | PG13 | |
| ANNA 9:30 | R | |
| CHILD'S PLAY 10:30 | R | |
| TOY STORY 4 4:15 – 5:00 – 7:15 | PG | SP SUB |
| MEN IN BLACK INTERNATIONAL 6:30 | PG13 | SP SUB |
| THE SECRET LIFE OF PETS 2 4:00 – 6:00 | PG | SP SUB |

**THE CINEMA PREMIUM – VIP**
**"VIP must be 13 years or older guided by an adult to access this experience"**

| | | |
|---|---|---|
| ANNABELLE COMS HOME 10:20 | R | SP SUB |
| ESCAPE THE PLAN THE EXTRACTORS 8:00 – 10:15 | R | SP SUB |
| MEN IN BLACK INTERNATIONAL 5:15 | PG13 | SP SUB |
| ANNA 7:45 | R | |
| YESTERDAY 5:30 | PG13 | |


# Francis Croes a bira empleado di luna na Aruba Bank

ORANJESTAD (AAN): Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experiencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.

E empleado scogi ta esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerso pa brinda momentonan superior na tur esunnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. A selecciona Francis Croes durante luna di Juni.



Francis Croes, IT Field Support Tecnician, ta un persona cu tin un actitud positivo na tur momento di dia. Su creatividad y eficiencia ta remarcabel pa mira con leu e ta bay pa mantene loke Aruba Bank ta kere aden, pa ta e banco mas "Green" posibel. Esakinan a haci a nomin'e y reconoci como un empleado superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan nomina di e famia di Aruba Bank pa yuda brinda "Un Experiencia Superior".

## Continuacion pagina. 37

nos herencia cultural cu a ser documenta for di trempan caba y den un forma extensivo pa diferente persona cu a documenta e historia di Aruba y cada un riba nan mes un manera.

Loke ta haci e publicacion mas special ainda ta cu e ta combina dos pensamento diferente di dos specialista riba e tereno di arkeologia. Pues, Arkeologo Versteeg a base di su experiencia y expertisio cu otro pinturanan riba baranca, manera esnan di Suriname, ta mira similaridadnan y asina ta interpreta esakinan. Cu e publicacion aki Versteeg ta laga su pensamentonan y experiencia atras, mientras arkeologo Kelly a escohe pa un metodo mas obhetivo na unda ta crea un base pa sigui haci investigacionnan mas extensivo riba e pinturanan riba baranca di Aruba.

Pa e pinturanan riba baranca di Aruba ta ser reconoci como patrimonio mundial di UNESCO e documentacion ta un parti hopi esencial den e proceso pa nominacion y p'esey e publicacion aki ta sumamente importante. E catalogo aki por a ser realisa danki na Prins Bernhard Cultuurfonds, UNOCA, Gomez Coffie, FCCA y Grant Thorthon y lo ta den pre-benta pa un prijs special te cu dia 30 di Juni. Por pasa na Museo Arqueologico na Schelpstraat 42 of paga via e link riba e facebook page di Fundacion 1403, pa sigura cu haya un buki.

E anochi di e presentacion e exposicion temporario international "Lasonan Caribeño, hendenan conecta, antes y awor" tambe lo ta habri pa publico. Museo Arqueologico Aruba conhunto cu Fundacion 1403 ta invita cordialmente un y tur pa e presentacion di "The Archaeology of Aruba: The Pictographs and Petroglyphs" diabierna dia 5 di juli pa 7'or di anochi na Museo Arqueologico na Schelpstraat 42.

# A celebra 60 aña di Colegio San Antonio cu un bunita show















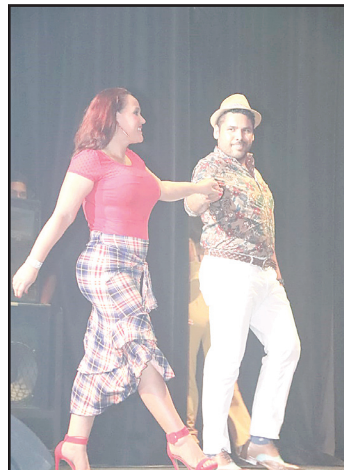
ORANJESTAD (AAN): Colegio San Antonio a celebra nan di 60 aniversario cu un show di variedad unda a conta cu presentacion di diferente alumno cu baile, canto y multimedia.

E tabata un proyecto conhunto cu Fundacion Muchila Creativo pa duna un plataforma na e alumnonan di scol cu kier mustra nan talento den arte, tur esaki den cuadro di e celebracion di 60 aña di e scol.E idea tabata pa trece dilanti e 60 añanan di scol y hinca nan den loke a pasa den cada decada. Pesey banda di e musica y e bailenan tabata tin presentacion di slides pa hiba e publico bek un tiki den tempo.

E MCnan tambe a conta un tiki di cada decada y kico importante a sosode.









GET 2 MEDIUM PIZZAS
BACK BY POPULAR DEMAND!
CHOICE OF:
BBQ CHICKEN
HAWAIIAN
VEGGIE
2 TOPPINGS
FOR 35 00 AWG*
*Excluding BBO / BAZV / BAVP and Delivery Charge
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
GO TO DOMINOSARUBA.COM
Download on the App Store
GET IT ON Google Play
Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV / BAVP. This Offer is valid until further notice.

PA TEMPO LIMITA!

Cu cada compra di un

COFFEE MAKER

ricibi un saco di

SMIT&DORLAS

GRATIS!






DESDE

68,90

COFFEE MAKERS




amc unicon

pa biba mihor

AMC Megastore - Tel: 521-1160 · AMC Dakota - Tel: 521-1150 · AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra